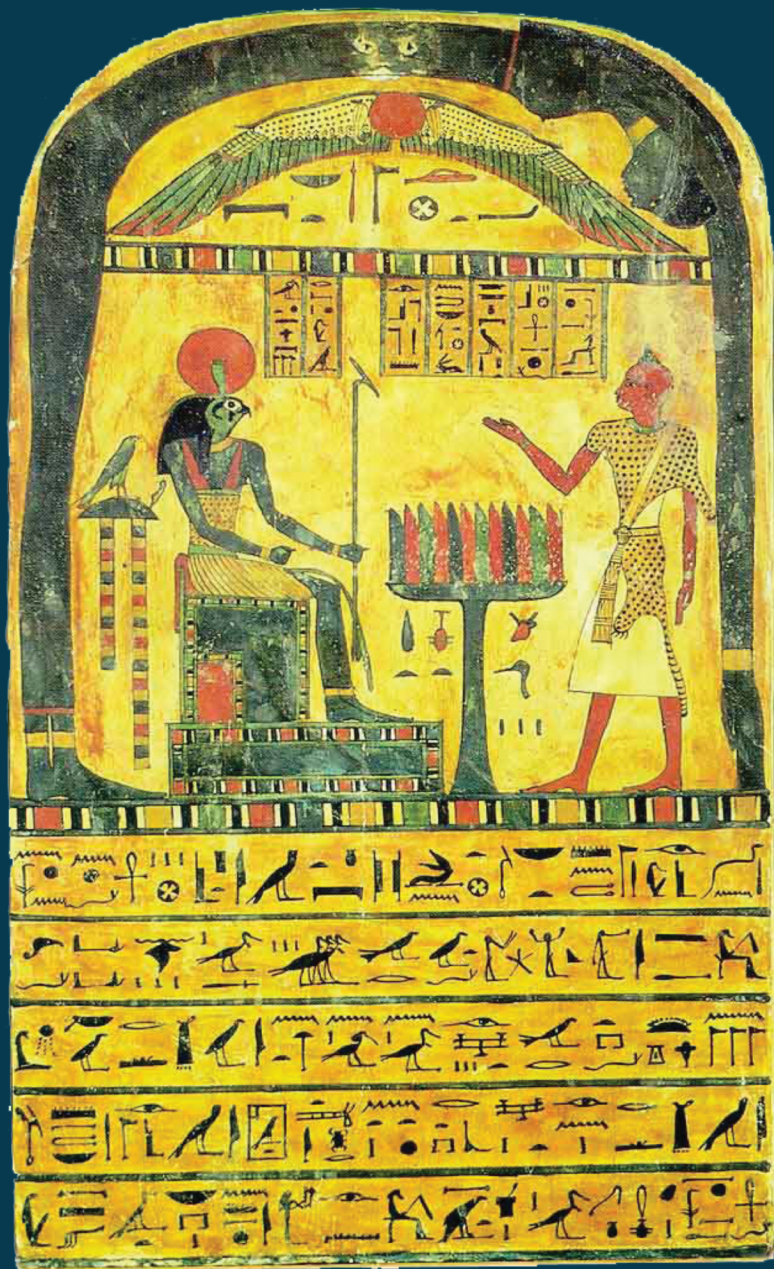


KNJIGA ZAKONA



THE BOOK OF THE LAW

The Book of the Law

Knjiga Zakona

LIBER AL VEL LEGIS

SUB FIGURÂ

XXXI





A.: A.:

Publication in Class A / Publikacija v Razredu A

9201
 5007
 008
 009
 010
 011
 012
 013
 014



Liber

+

L.

1. val

Legis.



Number per = 0

given from the mouth of Airass to the ear of

The Beast

on April 8, 9, 10, 1904.

iii. I want to tell
 he is master from that
 date a.c. 6000

Ms. (which came into my possession in July 1906)

[This is a highly interesting example of primitive
 automatic writing. I thought I was in no way responsible
 for any of these comments, I publish them among my works, because
 I believe that their intelligent study would be interesting & help ful. H.]

I

Had! The manifestation of Nuit

*The unveiling of the company of heaven
Every man and every woman is a star
Every number is infinite : there is no difference
Help me, o warrior lord of Thebes, in my
unveiling before the Children of men
Be thou Hadit , my secret centre , my
heart & my tongue .
Behold ! it is revealed by Aiwass the
minister of Hoor-paar-kraat
The Khabs is in the Khu , not the Khu in
the Khabs
Worship then the Khabs, and behold my
light shed over you.*

Had! Manifestacija Nuite

Razkritje nebesne družine
Vsak moški in vsaka ženska je zvezda
Vsako število je neskončno : brez razlike
Pomagaj mi, o vojni Gospod Teb, v mojem
razkrivanju pred Otroci ljudi
Bodi Hadit , moj skrivni center , moje
srce & moj jezik .
Poglej ! to ti razodeva Aiwass
poslanec Hoor-Paar-Kraata
Khabs je v Khu , ne Khu v
Khabs
Obožuj zatorej Khabs in boš videl mojo
svetlobo, kako se bo razlivala prek tebe.

Had! The manifestation of Nuit

The unobscuring of the company of beauteous

Every man and every woman is a star

Every number is infinite: there is no difference

Help me, O warrior Lord of Thebes, in my
unobscuring before the children of men

Be thou Hadit, my secret center, my
heart & my tongue.

Behold! it is revealed by Ankh-
the minister of Har-pa-kraut

The Khabs is in The Khue, not The Khue in
the Khabs

Worship them the Khabs, and behold my
light shed over you.

*Let my servants be few & secret : they shall
rule the many & the known.*

*These are fools that men adore ; both their
Gods & their men are fools.*

*Come forth, o children, under the stars
& take your fill of love. I am above you
and in you. My ecstasy is in yours My
joy is to see your joy*

(Above, the gemmed azure is

The naked splendour of Nuit;

She bends in ecstasy to kiss

The secret ardours of Hadit

The winged globe, the starry blue,

Are mine, O Ankh-af-na-khonsu!)

*Now ye shall know that the chosen
priest & apostle of infinite space is
the prince - priest the Beast and in*

Naj bodo moji služabniki maloštevilni & tajni : oni naj
vladajo množtvu in znanemu.

Ti so norci ki jih ljudje častijo; oboji njihovi
Bogovi & njihovi ljudje so norci.

Pridite ven, o otroci, pod zvezde
& se naužijte ljubezni. Jaz sem nad vami
in v vas. Moja ekstaza je v vaši Moje
veselje je gledati vaše veselje

Iznad, z dragulji okrašena sinjina je

Razgaljena krasota Nuit boginje;

Ona sklanja se v ekstazi,

Da poljubila bi skriti žar Hadita.

Obla krilata in zvezdno nebo

Sta moja, o Ankh-af-na-Khonsu!

Vedite zdaj da je izbrani
svečenik in apostol neskončnega vseмирja
princ - svečenik Zver in v

Let my servants be few & secret: they shall
 Obe the many & be known.

These are fools that men adore; both their
 Gods & their men are fools.

Come forth, O children, under the stars
 & take your fill of love. I am above you
 and in you. My ecstasy is in yours My
 joy is to see your joy

v. l. of I'll called the Joy.

Now yet shall know that the chosen
 priest & apostle of infinite space is
 the prince-priest-the Beast and in

*his woman, called the Scarlet Woman, is
all power given. They shall gather my
children into their fold : they shall bring the
glory of the stars into the hearts of men.
For he is ever a sun , and she a moon. But
to him is the winged secret flame and to
her the stooping starlight.
But ye are not so chosen
Burn upon their brows, o splendid serpent!
O azure-lidded woman, bend upon them!
The key of the rituals is in the secret word
which I have given unto him*

njegovi ženski, imenovani Škrlatna Ženska, je
dana vsa oblast. Onadva bosta zbrala moje
otroke pod svoje okrilje : prenesla bosta
sij zvezd v ljudska srca.

Kajti on je vedno sonce , in ona luna. A
njegov je krilati skrivni plamen in
njena upogibajoča se svetloba zvezd.
Toda vi niste tako izbrani
Razvnami se na njihovih čelih, o sijajna kača!
O modro-veka žena, upogni se nad njih!
Ključ ritualov je v tajni besedi
ki sem mu jo izdala

his woman, called the Scarlet Woman, is
all power given. They shall gather my
children into their fold: they shall bring the
glory of the stars into the hearts of men.

For he is even a sun, and she a moon. But
to him is the winged secret flame and to
her the stopping starlight.

But ye are not so chosen

Burn upon their brows, - plendrous serpents!
O angry-lidded woman, bend upon them!

The key of the rituals is in the secret word
which I have given unto him

*With the God & the Adorer I am nothing : they
do not see me . They are as upon the earth
I am Heaven, and there is no other God
than me , and my lord Hadit.
Now therefore I am known to ye by my
name Nuit , and to him by a secret name
which I will give him when at last he
knoweth me
Since I am Infinite Space and the Infinite
Stars thereof, do ye also thus. Bind
nothing ! Let there be no difference made
among you between any one thing & any*

Z Bogom & Častilcem sem nič : ona
me ne vidita . Sta kot na zemlji
Jaz sem Nebesni svod , in tu ni drugega Boga
razen mene , in mojega gospoda Hadita.
Tako sem vam poznana po svojem
imenu Nuit , in njemu po skrivnem imenu
ki mu ga bom izdala ko me bo
spoznal
Ker sem Neskončno Vsemirje in Neskončno
Zvezd v njem, tudi vi storite tako. Zavezujte se
ničemur ! Naj se med vami ne dela razlike
med neko stvarjo & katerokoli

With the God & the Address I am nothing: They
do not see me. They are as upon the earth
I am Heaven, and there is no other God
than me, and my Lord Hadit.

Now therefore I am known to ye by my
name Nait, and to him by a secret name
which I will give him when at last he
knoweth me

Since I am Infinite Space and the Infinite
Stars therefore do ye also thus. Build
nothing! Let there be no difference made
among ye between any nothing & any

other thing ; for thereby there cometh hurt .

*But whoso availeth in this, let him be
the chief of all!*

*I am Nuit and my word is six and fifty
Divide , add, multiply and understand.
Then saith the prophet and slave of the
beauteous one. Who am I, and what shall
be the sign. So she answered him, bending
down , a lambent flame of blue, all-touching
all penetrant, her lovely hands upon the
black earth & her lithe body arched for love
and her soft feet not hurting the*

drugo stvarjo ; kajti s tem pride bolečina .

A kdor se v tem uveljavi naj bo
vodja vsega!

Jaz sem Nuit in moja beseda je šest in petdeset

Deli , seštej, pomnoži in doumi.

Nato reče prerok in suženj

krasotice . Kdo sem jaz, in kaj

bo znamenje. In mu je odgovorila, upogibajoča se

navzdol , ližoč moder plamen, vse-dotikajoč

vse predirajoč, njene ljubke roke na

črni zemlji & njeno gibko telo upognjeno za ljubezen

in njena mehka stopala ne poškodujejo

other thing, if purely there cometh trust.

But whose availeth in this, let him be
the chief of all!

I am Writ and my word, to six and fifty
Divide, add, multiply and understand.

Then saith the prophet and slave of the
beauteous one. Who am I, and what shall
be the sign. So she answered him, bending
down, a lustrous flame of blue, all-brushing
all penetrant, her lovely bands upon the
black earth she lithe body arched for love
and her soft feet not trusting the

*little flowers Thou knowest! And the sign
shall be my ecstasy, the consciousness of
the continuity of existence, the
omnipresence of my body.*

*Then the priest answered & said unto
the Queen of Space , kissing her lovely brows
and the dew of her light bathing his whole
body in a sweet-smelling perfume of sweat
O Nuit, continuous one of Heaven, let it*

majhnih cvetlic Ti veš! In znamenje
bo moja ekstaza, zavest o
kontinuiteti bivanja,
vseprisotnost mojega telesa.

Nato je svečenik odvrnil & nagovoril
Kraljico Vesolja , poljubljač njeno ljubko čelo
in rosa njene svetlobe je okopala vse njegovo
telo v sladko-dišečem parfumu znoja
O Nuit, neprekinjena Nebeška, naj

At the flowers Thou knowest! And the sign
 Shall be my ecstasy, the consciousness of
 the continuity of existence, ^{the non-existence} ~~the unpaying~~
^{omnipresence of my body}
~~has a sense of my immortality.~~

(Write this in white words)

One letter as
 above.

(But go ~~forth~~ on)

Then the first unmailed I said unto
 the Queen of Space, to my her lovely brows
 and the dew of her light taking her whole
 body in a sweet-smelling perfume of Sweet
 O Mint, continuous me of Heaven, let it

*be ever thus that men speak not of
Thee as One but as None and let
them speak not of thee at all since
thou art continuous.
None , breathed the light, faint & faery, of
the stars, and two. For I am divided
for love's sake, for the chance of union .
This is the creation of the world that
the pain of division is as nothing and
the joy of dissolution all.
For these fools of men and their*

bo vedno tako da ljudje ne govore o
Tebi kot Eni temveč kot Nobeni in naj
sploh ne govore o tebi kajti
ti si neprekinjena.
Nobena , je dihnila svetlobo , motno & čudežno, od
zvezd , in dveh. Kajti jaz sem razdvojena
zavoljo ljubezni, zaradi možnosti združitve .
To je svarjenje sveta da je
bolečina razdvojitve kot nič in
radost stopitve vse.
Za te človeške norce in njihova

1
be ever thus that men speak not of
Thee as One but as None and let
them speak not of Thee at all since
Thou art continuous.

None, sheathed the light, faint & airy, of
the stars, and two. For I am divided
for Love's sake, for the chance of union.

This is the creation of the world that
the pain of ^{division} ~~distinction~~ is as nothing and
the joy of dissolution all.

For these fables of men and their

*woes care not thou at all! They feel
little; what is, is balanced by weak
joys: but ye are my chosen ones.
Obey my prophet ! follow out the
ordeals of my knowledge ! seek me
only! Then the joys of my love will
redeem ye from all pain. This is
so : I swear it by the vault of my
body ; by my sacred heart and tongue ;
by all I can give, by all I desire of
ye all.
Then the priest fell into a deep trance or*

gorja se sploh ne zmeni! Oni občutijo
malo ; kar je, se uravnoveša s slabotnimi
veselji : toda vi ste moji izbranci.
Ubogajte mojega preroka ! opravite
težke preizkuse mojega znanja ! samo mene
iščite! In radosti moje ljubezni vas bodo
odrešile vsake bolečine. Tako je
to: Prisegam pri svodu svojega
telesu ; pri svojem posvečenem srcu in jeziku ;
pri vsem kar lahko dam , pri vsem kar si želim od
vas vseh.
Nato je svečenik padel v globok trans ali

8
loves are not there at all! They feel
little; what is, is balanced by weak
joys: but ye are my chosen ones.

O obey my prophet! follow out the
ordeal of my knowledge! seek me
only! Then the joys of my love will
redeem ye from all pain. This is
so: I swear it by the vault of my
body; by my sacred heart and tongue;
by all I can give, by all I desire of
ye all.
Then the priest fell into a deep trance or

*swoon & said unto the Queen of Heaven
Write unto us the ordeals write unto
us the rituals write unto us the Law.
But she said the ordeals I write not
the rituals shall be half known and
half concealed : the Law is for all
This that thou writest is the threefold
book of Law
My scribe Ankh-af-na-khonsu the
priest of the princes shall not in one
letter change this book ; but lest there
be folly , he shall comment thereupon
by the wisdom of Ra-Hoor-Khu-it.*

omedlevico & nagovoril Kraljico Neba
Napiši nam preizkušnje napiši
nam rituale napiši nam Zakon.
Toda ona je rekla preizkušenj ne napišem
rituali bodo napol znani in
napol prikriti : Zakon je za vse
To kar zdaj pišeš je trojna
knjiga Zakona
Moj pisar Ankh-af-na-Khonsu
svečenik princev naj niti v eni
črki ne spremeni te knjige ; a da ne bo prihajalo
do bedastoč , naj napiše komentar nanjo
z modrostjo Ra-Hoor-Khu-ita.

9
Saron & said unto The Queen of Heaven

Write unto us the oracles write unto
us the rituals write unto us the Law.

But she said The oracles I write not
The rituals shall be half known and
half concealed: The Law is for all
Thus that thou writes it is The Purple
Book of Law

My scribe Bulchaf-na-khousa the
priest of the princes shall not in me
after change this book; but lest there
be folly, he shall comment thereon
by the wisdom of Ra-Hoor-Khnum.

*Also the mantras and spells ; the
obeah and the wanga ; the work of
the wand and the work of the
sword : these he shall learn and teach.
He must teach ; but he may make severe
the ordeals.*

*The word of the Law is Θελημα.
Who calls us Thelemites will do no
wrong, if he look but close into the
word. For there are therein Three
Grades. the Hermit and the Lover and
the man of Earth. Do what thou wilt*

Tudi mantre in uroke ;
obeah in wanga ; delo palice in delo
meča : tega naj se nauči in poučuje.
On mora poučevati ; a lahko naredi stroge
preizkušnje.

Beseda Zakona je Θελημα.
Kdor nas imenuje Telemiti ni v
zmoti, če pobliže pogleda v
besedo. V njej so namreč Tri
Stopnje. Puščavnik in Ljubimec in
človek Zemlje. Delaj po svoji volji

10
Also the mantras and spells; the
obeah and the wanga; the work of
the wand and the work of the
sword: these he shall learn and teach.
He must teach; but he may make severe
the ordeals.

The word of the Law is Deity.
Who calls us Pellemites will do us
wrong, if he look but those in to the
word. For there are three Three
Grades. the Hermit and the Lover and
the man of Earth. Do what thou wilt

*shall be the whole of the Law.
The word of Sin is Restriction. O man!
refuse not thy wife if she will. O
lover , if thou wilt , depart. There is
no bond that can unite the divided but
love: all else is a curse. Accurséd!
Accurséd ! be it to the aeons . Hell.
Let it be that state of many hood
bound and loathing. So with thy all
thou hast no right but to do thy will
Do that and no other shall say nay.
For pure will, unassuaged of purpose,*

in to naj ti bo ves Zakon.
Greh pomeni Omejevanje. O človek!
ne zavrni svoje žene če ona to stori. O
ljubimec , če te je volja , odidi. Tu
ni vezi ki bi lahko združila ločene razen
ljubezni : vse ostalo je prekletstvo. Prekleta!
Prekleta ! bodi na veke . Pekel.
Naj bo to stanje mnoštva
omejeno in odvratno. Tako pri vsem kar imaš
ti nimaš nobene pravice razen da vršiš svojo voljo
Delaj to in nihče ti ne bo oporekal.
Za čisto voljo, nepomirjeno s ciljem,

11
shall be the whole of the Law.

The word of Sin is Restriction. O man!
refuse not thy wife if she will. O
lover, if thou wilt, depart. There is
no bond that can unite the divided but
love: all else is a curse. Accursed!
accursed! be it the aeons. Hell.
Let it be that state of many hood
bond and looking. So with thy all
thou hast no right but to do thy will
O that and no other shall say nay.
For pure will, unassayed of purpose,

*delivered from the lust of result, is
every way perfect
The Perfect and the Perfect are one
Perfect and not two ; nay, are none!
Nothing is a secret key of this law
Sixty-one the Jews call it; I call it
eight , eighty , fourhundred & eighteen.
But they have the half : unite by thine
art so that all disappear.
My prophet is a fool with his one one
one : are not they the Ox and none
by the Book.*

osvobojeno sle po rezultatu, je
vsaka pot popolna
Popolno in Popolno sta eno
Popolno in ne dvoje ; ne, nobeno sta!
Nič je skrivni ključ tega zakona
Ena-in-šestdeset ga imenujejo Židje; jaz ga imenujem
osem , osemdeset , štiristo & osemnajst.
Toda oni imajo polovico : združi s svojo
veščino tako da vse izgine.
Moj prerok je norec s svojim ena ena
ena : mar nista Vol in nihče
po Knjigi.

12

delivered from the best of result, is
every way perfect-

The Perfect and the Perfect are one
Perfect and not two; nay, are none!
Nothing is a secret key of this law
Sixty - one the Jews call it; I call it
Eight, eighty, hundreded & eightyteen.
But they babble the half: unite by three
not so that all disappear.

My prophet is a fool with his one one
one: are not they the Ox and use
by the Book.

*Abrogate^{are} all rituals, all ordeals, all
words and signs. Ra-Hoor-Khuit hath
taken his seat in the East at the Equinox
of the Gods and let Asar be with Isa
who also are one. But they are not of
me Let Asar be the adorant, Isa the
Sufferer ; Hoor in his secret name and
splendour is the Lord initiating :
There is a word to say about the Hierophantic
task. Behold ! there are three ordeals in
one, and it may be given in three ways.
The gross must pass through fire; let the*

Razveljavljeni so vsi rituali, vse preizkušnje, vse
besede in znamenja. Ra-Hoor-Khuit je
zasedel svoj prestol na Vzhodu ob Enakonočju
Bogov in naj Asar bo z Iso
ki sta tudi eno. Toda onadva nista
moja Naj bo Asar čaščenec, in Isa
Trpin ; Hoor v svojem skrivnem imenu in
sijaju je posvečujoči Gospod :
Potrebna je beseda o Hierofantovi
nalogi. Poglej ! obstajajo tri preizkušnje v
eni, in ta je lahko podana na tri načine.
Grobi morajo iti skozi ogenj; naj se

Abrogate ^{and} all rituals, all ordeals, all
 words and signs. Ra-Hoor-Khuit hath
 taken his seat in the East at the Equinox
 The Gods and let Hsan be with Isa
 who also are one. But they are not of
 me let Hsan be the laborant, Isa the
 sufferer; Hoor in his secret name and
 splendor is the Lord initiating.

There is a word to say about the Hierophantic
 task. Behold! There are three ordeals in
 one, and it may be given in three ways.
 The gross must pass through fire, let the

*fine be tried in intellect , and the
lofty chosen ones in the highest. Thus
ye have star & star system & system
let not one know well the other.
There are four gates to one palace;
the floor of that palace is of silver and
gold, lapis lazuli & jasper are there , and
all rare scents jasmine & rose, and the
emblems of death. Let him enter in turn
or at once the four gates ; let him stand
on the floor of the palace. Will he
not sink ? Amn. Ho! warrior, if thy
servant sink? But there are means*

prefinjeni preizkusijo v intelektu , in
vzvišeni izbranci v najvišjem. Potemtakem
imate zvezdo & zvezdo sistem & sistem
naj eden ne pozna dobro drugega.
Štirje vhodi vodijo v eno palačo;
tla te palače so iz srebra in
zlata, lapis lazuli & jaspis sta tu , in
vse odlične dišave jasmin & vrtnica, in
pa emblemi smrti. Naj vstopi izmenoma
ali pa naenkrat skozi štiri vhode ; naj obstane
na tlu palače. Se
ne bo zgrudil ? Amn. Ho! bojevnik, če se tvoj
služabnik zgrudi? Toda mnogo je sredstev

fine he tried an intellect, and the
 lofty those ones with the best. Thus
 ye have star system system system
 let not one know well the other.

There are four gates to one palace;
 the floor of that palace is of silver and
 gold, lapis lazuli & jasper are there, and
 all rare scents jasmine & rose, and the
 emblems of death. Let him enter in there
 or at once the four gates; let him stand
 on the floor of the palace. Will he
 not sink? Ah! Ho! warrior, if thy
 servant sink? But there are means

*and means. Be goodly therefore: dress ye
all in fine apparel eat rich foods and
drink sweet wines and wines that foam.
Also, take your fill and will of
love as ye will , when , where and with
whom ye will. But always unto me.
If this be not aright ; if ye confound
the space-marks, saying : They are one
or saying They are many ; if the ritual
be not ever unto me : then expect
the direful judgments of Ra Hoor Khuit.
This shall regenerate the world , the little*

in sredstev. Bodite lepi zatorej : oblačite se
vsi v fina oblačila jejte bogato hrano in
pijte sladka vina in vina ki se penijo.
Pravtako, vzemite napoj in pobudo
ljubezni kakor vas je volja , kadar , kjer in s
komer vas je volja. Toda vedno k meni.
Če to ne bo v redu ; če boste pomešali
vesoljna-znamenja, rekoč : Ti so eno
ali rekoč Teh je mnogo ; če ritual
ne bo vedno meni v čast : potem pričakujte
strašne obsodbe Ra Hoor Khuitya.
To bo obnovilo svet , mali

and means. Be goodly therefore: dress ye
 all in fine apparel eat rich foods and
 drink sweet wines and wines that France
~~best~~ Also, take your fill and will of
 love as ye will, when, where and with
 whom ye will. But always unto me.
 If this be not enough; if ye compound
 the space-marks, saying: They are one
 or saying They are many; if the ritual
 be not ever unto me: Then expect
 the dreadful judgments of R. Horn Whist
 This shall regenerate the world, the little

*world my sister , my heart & my tongue,
unto whom I send this kiss. Also, o
scribe and prophet though thou be of the
princes it shall not assuage thee nor
absolve thee. But ecstasy be thine and
joy of earth : ever To me To me.
Change not as much as the style
of a letter ; for behold thou o prophet
shalt not behold all these mysteries
hidden therein.
The child of thy bowels, he shall behold
them.
Expect him not from the East nor from*

svet mojo sestro , moje srce & moj jezik,
kateremu pošiljam tale poljub. Pravtako, o
pisar in prerok čeprav si eden od
princev te to ne bo potešilo niti
odrešilo Toda ekstaza naj bo tvoja in
radost zemlje : vedno K meni K meni.
Ne spreminjaj niti stila neke
črke ; kajti glej ti o prerok
ne boš spregledal vseh teh misterijev
skritih v njej.
Otrok iz tvoje notranjosti , on jih bo
opazil.
Ne pričakuj ga ne z Vzhoda niti z

word my sister, my heart & my tongue,
 unto whom I send this kiss. Also, o
 scribe and prophet though thou be of the
 princes it shall not assuage thee we
 absolve thee. But restay be mine and
 joy of earth: ever To me To me.

Change not as much as the style
 of a letter; for behold thou o prophet
 shalt not behold all these my stenies
 hidden therein.

The child of my Ravel, he shall behold
 them.

Expect him not from the East nor from

*the West, for from no expected house
cometh that child. Aum! All words are
sacred and all prophets true ; save only that
they understand a little ; solve the first
half of the equation, leave the second
unattacked. But thou hast all in the
clear light, and some though not all in the
dark.*

*Invoke me under my stars. Love is the
law , love under will. Nor let the fools
mistake love ; for there are love and love.
There is the dove and there is the serpent.
Choose ye well! He, my prophet, hath*

Zahoda, kajti iz nobene pričakovane hiše
ne prihaja ta otrok. Aum! Vse besede so
svete in vsi preroki resnični ; le da
oni razumejo malo ; reši prvo
polovico enačbe, pusti drugo
nedotaknjeno A ti imaš vse v
jasni luči, toda nekaj čeprav ne povsem ti je v
temi.

Prikliči me pod mojimi zvezdami. Ljubezen je
zakon , ljubezen pod voljo. In ne dopusti bedakom
napačno razumeti ljubezni ; kajti obstajata ljubezen in ljubezen.
Obstaja golobica in obstaja kača.
Izberite dobro! On, moj prerok, je

The West, for from no expected house
 cometh that child. Ah! All words are
 saved and all prophets true; save only that
 they understand a little; solve the first
 half of the equation, leave the second
 unatalked. But thou hast all in the
 clear light, and some though not all in the
 dark.

Awake me under my stars. Love is the
 law, love under will. No let the fools
 mistake love; for there are love and love.
 There is the dove and there is the serpent.
 Choose ye well! He, my prophet, hath

*chosen, knowing the law of the fortress
and the great mystery of the House of God
All these old letters of my Book are
aright; but ☿ is not the Star. This
also is secret : my prophet shall reveal
it to the wise.*

*I give unimaginable joys on earth : certainty,
not faith , while in life , upon death ; peace
unutterable, rest, ecstasy; nor do I demand
aught in sacrifice.*

*My incense is of resinous woods & gums
and there is no blood therein : because of
my hair the trees of Eternity.*

izbral , poznavajoč zakon trdnjave
in veliki misterij Hiše Boga
Vse te stare črke moje Knjige so
v redu; toda ♀ ni Zvezda. To
je tudi skrivnost : moj prerok jo bo razkril
modrim.

Jaz dajem nepojmljive radosti na zemlji : gotovost,
ne vero , za časa življenja , ob smrti ; mir
neizrekljiv, počitek, ekstazo; in ne zahtevam
ničesar za žrtev.

Moje kadilo je iz smolastega lesa & smol
in v njem ni krvi : zaradi
mojih las dreves Večnosti.

Chosen, knowing the law of the fortress
 and the great mystery of the House of God
 All these old letters of my Book are
 aught; but ~~I~~ ^{is} not the stone. This
 also is secret: my prophet shall reveal
 it to Me wise.

I give unimaginable joys in earth: certainly,
 not faith, while in life, upon death; peace
 unalterable, rest, ecstasy: nor do I demand
 aught in sacrifice.

My incense is of resinous woods & gums
 and there is no blood therein: because of
 my hair the trees of Eternity.

*My number is 11, as all their numbers
who are of us. The Five Pointed Star, with a,
Circle in the Middle, & the circle is Red
My colour is black to the
blind , but the blue & gold are seen of the
seeing. Also I have a secret glory for
them that love me.
But to love me is better than all things: if
under the night-stars in the desert thou
presently burnest mine incense before me
invoking me with a pure heart and the
Serpent flame therein , thou shalt come
a little-to lie in my bosom. For one kiss
wilt thou then be willing to give all:*

Moje število je 11, kot vsa njih števila
ki so naši. Petokraka zvezda, s
Krogom v Sredini, & ta krog je Rdeč
Moja barva je črna za
slepe , toda modra & zlata sta vidni tistim ki
vidijo. Pravtako imam skrivno slavo za
tiste, ki me ljubijo.
A ljubiti me je boljše od vseh stvari: če
pod nočnimi-zvezdami v puščavi
nemudoma prižgeš moje kadilo pred menoj
klicoč me s čistim srcem in
Kačjim plamenom v njem , boš prišel
malo-leči v moje naročje. Za en poljub
boš pripravljen žrtvovati vse:

My number is 11, as all their numbers
 who are of us. ^(Christ) My colour is black & the
^{the blue of my star is} The four pointed star, with a
 circle in the middle, & the circle is red
 hand, but the blue & gold are seen of the
 seeing. Also I have a secret glory for
 them that love me.

But to love me is better than all things: if
 under the night-stars in the desert - than
 presently burnest mine incense before me
 in doing me with a pure heart and the
 Serpent Flame therein, then shalt come
 a little to lie in my bosom. For he has
 not seen them be willing to give all:

*but whoso gives one particle of dust
shall lose all in that hour. Ye shall
gather goods and store of women and
spices; ye shall wear rich jewels; ye
shall exceed the nations of the earth
in spendour & pride ; but always in the
love of me, and so shall ye come to
my joy. I charge you earnestly to come
before me in a single robe and covered
with a rich headdress. I love you I yearn to
you . Pale or purple, veiled or voluptuous I
who am all pleasure and purple*

a kdor bo tako daroval en drobec prahu
bo izgubil vse v tej uri.
Naberite si blaga ter obilo žensk in
dišav; nosite bogate dragulje;
prekosite narode na zemlji
v blišču & ponosu ; toda vedno v
ljubezni do mene, in tako boste deležni
moje radosti. Resno te zadolžujem da prideš
predme v enojnem oblačilu in pokrit
z dragocenim pokrivalom. Ljubim te hrepenim po
tebi . Bleda ali škrlatna, sramežljiva ali pohotna jaz
ki sem vsa užitek in purpur

but whoso gives me partick of dust
 shall lose all in that hour. Ye shall
 gather goods and store of women and
 spices; ye shall wear rich jewels; ye
 shall exceed the nations of the earth
 in splendour & pride; but always in the
 love of me, and so shall ye come to
 my joy. I charge you earnestly to come
 before me in a white robe and covered
 with a white headress. I love you I came to
 you. Pale or purple, veiled or unveiled,
 who are all pleasure and purple

*and drunkenness of the innermost sense
desire you. Put on the wings and arouse
the coiled splendour within you : come unto me
At all my meetings with you shall the
priestess say - and her eyes shall burn
with desire as she stands bare and rejoicing
in my Secret temple - To me! To me!
calling forth the flame of the hearts of all in her
love - chant.
Sing the rapturous love-song unto me!
Burn to me perfumes ! Wear to me jewels!
Drink to me, for I love you! I love you!*

in pijanost najnotranjčjšega čuta
si te želim. Nadeni si krila in prebudi
zviti sijaj v sebi: pridi v mene.
Ob vsakem mojem srečanju s teboj bo
svečenica govorila - in njene oči bodo žarele
v poželenju ko bo stala gola in vzradoščena
v mojem Skrivnem Templju - K meni ! K meni !
izzivajoč strast v srcih vseh s svojim
ljubavnim - spevom.
Poj mi navdušeno pesem-ljubezni!
Prižigaj mi kadila ! Okiti se z dragulji zame!
Pij zame, kajti jaz te ljubim! Ljubim te!

and drunkenness of the underworld shall
 desire you. Put on the wings and arouse
 the coiled splendour within you: come unto me
 At all my meetings with you shall the
 priestess say - and her eyes shall burn
 with desire as she stands bare and rejoicing
 in my secret temple - To me! To me!
 calling forth the ^{king of the} hearts of all in her
 love - chant.

Sing the rapturous love - song unto me!
 Burn the perfumes! Wear to me jewels!
 Kiss to me, for I love you! I love you!

*I am the blue-lidded daughter of Sunset; I am
the naked brilliance of the voluptuous night-
sky*

To me! To me!

*The Manifestation of Nuit is at an
end.*

Jaz sem modro-veka hči Sončnega zatona; jaz sem
razgaljena krasota sladostrastnega nočnega
neba

K meni! K meni!

Manifestacija Nuit je pri
koncu.

22.
I
I am the blue-biddered daughter of sunset, I am
the naked brilliance of the velvet heavens night
sky

To me! To me!

The Manifestation of Night is at an
End.

II

- 1 *Nu ! The hiding of Hadit.*
- 2 *Come ! all ye, and learn the secret that
hath not yet been revealed. I Hadit am
the complement of Nu my bride. I am not
extended, and Khabs is the name of my House.*
- 3 *In the sphere I am everywhere, the centre, as
She, the circumference, is nowhere found.*
- 4 *Yet she shall be known & I never.*
- 5 *Behold! the rituals of the old time are black.
Let the evil ones be cast away; let the
good ones be purged by the prophet! Then shall
this Knowledge go aright.*
- 6 *I am the flame that burns in every heart of
man, and in the core of every star. I am*

- 1 Nu ! skrivanje Hadita.
- 2 Pridite ! vsi vi, in prisluhnite skrivnosti ki
nikdar bila ni razodeta. Jaz Hadit sem
dopolnilo Nu moje neveste. Brez
razsežnosti sem, in Khabs je ime moje Hiše.
- 3 V nebesni sferi sem povsod, središče, tako
kakor Nje, oboda, nikjer ni.
- 4 Vendar njo boste spoznali a mene nikoli.
- 5 Pogledj! Rituali starih časov so črni.
Naj bodo zli zavrženi;
dobro pa naj prerok prečisti! Tako se bo
ta Veščina spet uredila.
- 6 Jaz sem plamen, ki gori v srcu vsakega
človeka in v srži vsake zvezde. Jaz sem

1. Nu! the hiding of Hadit.

2. Come! all ye, and learn the secret. That
 hath not yet been revealed. I Hadit am
 the complement of Nu my bride. I am not
 extended, and Kihals is the name of my House,

3. In the sphere I am everywhere, the centre, &
 she, the circumference, is nowhere found.

4. Yet she shall be known & never.

5. Behold! the rituals of the old time are black.
 Let the evil ones be cast away; let the
 good ones be purged by Reprophet! Then shall
 New Knowledge go a-right.

6. I am the flame that burns in every heart of
 man, and in the ore of every star. I am

*Life, and the giver of Life ; yet therefore is
the knowledge of me the knowledge of death.*

- 7 *I am the Magician and the Exorcist. I am the
axle of the wheel, and the cube in the circle.
"Come unto me" is a foolish word; for it is I that
go.*
- 8 *Who worshipped Heru-pa-kraath have
worshipped me ; ill, for I am the worshipper.*
- 9 *Remember all ye that existence is pure joy ;
that all the sorrows are but as shadows; they
pass & are done ; but there is that which
remains.*
10. *O prophet ! thou hast ill will to learn this
writing.*
11. *I see thee hate the hand & the pen; but I am*

*Življenje in darovalec Življenja ; zato je
znanje o meni znanje o smrti.*

- 7 *Jaz sem Čarovnik in Eksorcist, jaz sem
osišče kolesa, in kocka v krogu.
"Pridi k meni" je bedasto rečeno; kajti jaz sem tisti ki
gre.*
- 8 *Kdor je oboževal Heru-pa-kraath-a je
častil mene ; narobe, kajti jaz sem oboževalec.*
- 9 *Zapomnite si vsi vi da je bivanje čista radost;
da so vse žalosti zgolj sence; te
minejo & so končane, a tu je to kar
ostane.*
10. *O prerok ! slabe volje si ob učenju tega
pisanja.*
11. *Vidim te kako sovražiš roko & pero; toda jaz sem*

Life, and the giver of life; yet therefore is
the knowledge of me the knowledge of death.

7. I am the Magician and the Exorcist. I am the
axle of the wheel, and the axle in the circle.

"Come unto me" is a foolish word; for it is I that
go.

8 Who worshipped Heru-pa-kraeth have
worshipped me; ill, for I am the worshipped.

9 Remember all ye that existence is true joy;
that all the sorrows are but as shadows; they
pass & are done; but there is that which
remains.

10. I prophesy! Thou hast ill will to learn this
writing.

11. I see thee hate the hand & the pen; but I am

stronger.

12 *Because of me in Thee which thou knewest not.*

13. *for why? Because thou wast the knower,
and me.*

14. *Now let there be a veiling of this shrine : now
let the light devour men and eat them
up with blindness.*

15. *For I am perfect, being Not; and my number
is nine by the fools; but with the just I am
eight, and one in eight : Which is vital, for
I am none indeed. The Empress and the King
are not of me; for there is a further secret.*

16 *I am The Empress & the Hierophant. Thus
eleven , as my bride is eleven.*

močnejši.

12 Zaradi mene v Tebi ki me nisi poznal

13. namreč zakaj? Ker si bil znalec,
in jaz.

14. Naj ostane to svetišče zastrto :
naj svetloba uničuje ljudi ter jih požira
s slepoto.

15. Kajti jaz sem popoln, ker me Ni; in moje število
je devet za norce; za pravične pa sem
osem in eden v osmih : Kar je bistveno, ker
sem v resnici nobeden. Carica in Kralj
nista moja; kar je nadaljnja skrivnost.

16 Jaz sem Carica & Hierofant. Tako
enajst , kakor je moja nevesta enajst.

Stronger.

3

- 12 Because of me in them which thou knewest not.
- 13 For why? Because thou wast the knower,
and me.
- 14 Now let there be a veiling of this Shroud: now
let thee light devout men and eat them
up with blindness.
- 15 For I am perfect, being Not; and my number
is nine by the fools; but with the just I am
eight, and one in right: Which is vital, for
I am none indeed. The Empress and the King
are not of me; for there is a further secret.
- 16 I am The Empress & the Herkphant. Thine
eleven, as my bridle is eleven.

17. *Hear me, ye people of sighing!*
 The sorrows of pain and regret
 Are left to the dead and the dying ,
 The folk that not know me as yet.
- 18 *These are dead, these fellows ; they feel not. We*
 are not for the poor and sad : the lords of the
 earth are our kinsfolk.
- 19 *Is a God to live in a dog? No! but the*
 highest are of us. They shall rejoice, our chosen:
 who sorroweth is not of us.
- 20 *Beauty and strength, leaping laughter and*
 delicious languor, force and fire, are of us.

17. Poslušajte me, vi ljudje ki stokate!
 Objokovanje bolečin in kesanje
 je prepuščeno mrtvim in umirajočim ,
 Ljudstvu ki ne pozna me še.
- 18 Ti so mrtvi, ti tovariši ; oni ne čutijo. Mi
 nismo za revne in potrte : gospodarji
 zemlje so naš rod.
- 19 Naj Bog živi v psu? Ne! temveč
 najvzvišenejši so naši. Oni se bodo veselili, naši izbranci:
 kdor obžaluje ni naš
- 20 Lepota in moč, poskočen smeh in
 slastno koprnjenje, sila in žar, so od nas.

17. Hear me, ye people of sighing!

The sorrows of pain and regret
Are left to the dead and the dying,
The folk that not know me as yet.

18 These are dead, these fellows; they feel not. We
are not for the poor and sad: the lords of the
earth are our kinsfolk.

19 Is a God to live in a dog? No! but the
highest are of us. They shall rejoice, our chosen:
who sorroweth is not of us.

20 Beauty and strength, deeping laughter and
delicious languor, fire and fire, are of us.

21 *We have nothing with the outcast and the unfit:
let them die in their misery: For they feel
not. Compassion is the vice of kings: stamp
down the wretched & the weak : this is the
law of the strong : this is our law and the
joy of the world. Think not, o king, upon that
lie : That Thou Must Die : verily thou shalt
not die, but live! Now let it be understood:
If the body of the King dissolve, he shall remain
in pure ecstasy for ever Nuit Hadit Ra-Hoor-
Khuit. The Sun, Strength & Sight, Light these
are for the servants of the Star & the Snake*

21 Z izobčenci in nesposobneži nimamo nič:
naj umrejo v svoji bedi: Kajti oni ne
čutijo. Sočutje je hiba kraljev: pregazite
uboge & slabiče : to je
zakon močnega : to je naš zakon in
radost sveta. Ne zmeni se, o kralj, za tole
laž : Da Ti Moraš Umreti : v resnici ne boš
umrl, temveč živel! Torej da se razume:
če telo Kralja razpade bo on ostal
v čisti ekstazi za vedno Nuit Hadit Ra-Hoor-
Khuit. Sonce, Sila & Videnje, Svetloba ti
so za služabnike Zvezde & Kače.

21 We have nothing with the outcast and the unfit:
 Let them die in their misery: For Reg feel
 not. Compassion is the vice of kings: Stamp
 down the rebeld & the weak: Thus is the
 law of the strong: This is one law and the
 cry of the world. Think not, O King, upon that
 lie: That Thou Must Die: verily thou shalt
 not die, but live! Now let it be understood:
 If the body of the King do sohe, he shall remain
 "Forever resting for ever Nait Hadit Ra-Hor-
 Khuit. The Sun, Strength, Light, Light these
 are for the servants of the Star & the Snake

- 22 *I am the Snake that giveth Knowledge & Delight
and bright glory, and stir the hearts of men
with drunkenness. To worship me take wine
and strange drugs whereof I will tell my
prophet, & be drunk thereof! They shall not
harm ye at all. It is a lie, this folly
against self. The exposure of innocence
is a lie. Be strong, o man, lust, enjoy
all things of sense and rapture : fear not
that any God shall deny thee for this.*
- 23 *I am alone : there is no God where I am.*
- 24 *Behold! these be grave mysteries ; for there
are also of my friends who be hermits. Now*

- 22 Jaz sem Kača ki daje Spoznanje & Slast
in razkošen sijaj, in vzburja srca ljudi
s pijanostjo. Da bi me častili vzemite vino
in čudne droge o čemer bom še govoril mojemu
preroku, & se opijte z njimi! Ne bodo
vam škodila. To je laž, ta neumnost
zoper sebe. Izpostavljanje nedolžnosti
je laž. Bodi močan, o človek, poželi si, raduj se
v vseh stvareh čutnosti in zanosa: ne boj se
da bi te katerikoli Bog zavrgel zaradi tega.
- 23 Jaz sem sam : in kjer sem, tam ni Boga.
- 24 Pazite! to so resne skrivnosti ; kajti obstajajo
tudi moji prijatelji ki so puščavniki. Vendar ne

22 I am the Snake that I with knowledge & delight
and bright glory, and I'll be hems of men
with drunkenness. To worship me take wine
and strange drugs whereof I will tell my
prophet, & be drunk thereof! They shall not
have ye it all. It is a lie, this folly
against self. The asproome of innocence
is a lie. Be strong, I man, lust, enjoy
all things of sense and rapture: see not
that any God shall deny thee for this.

23 I am alone: there is no God where I am.

24 Behold! these be grave mysteries; for there
are also of my friends who be hermits. Now

*think not to find them in the forest or on the
mountain; but in beds of purple, caressed by
magnificent beasts of women with large limbs,
and fire and light in their eyes, and masses
of flaming hair about them ; there shall ye
find them. Ye shall see them at rule, at
Victorious armies, at all the joy ; and there
shall be in them a joy a million times
greater than this. Beware lest any
force another, King against King! Love one
another with burning hearts; on the low men
trample in the fierce lust of your pride*

mislite da jih boste našli v gozdu ali na
gori; temveč v purpurnih posteljah, v objemu
krasnih ženskih zverin velikih udov,
z ognjem in bistrino v njih očeh, ter maso
plamene grive okrog njih ; tam jih
boste našli. Videli jih boste na oblasti, v
Zmagoslavnih armadah, pri vseh radostih ; in v njih
bo radost milijon krat
večja od tega. Pazite da ne boste
izsiljevali drug drugega, Kralj proti Kralju! Ljubite eden
drugega z gorečimi srci; nizkotne
pregazite v divji sli svojega ponosa

7.
Think not to find them in the forest or on the
mountain; but in beds of purple, caressed by
magnificent hosts of women with large limbs,
and fire and light in their eyes, and masses
of flaming hair about them; there shall ye
find them. Ye shall see them at rule, at
victorious annies, at all the joy; and there
shall be in them a joy a million times
greater than this. Beware lest any
force another, King against King! Love one
another with burning hearts; or the low men
trample in the fierce host of your people

in the day of your wrath.

25. *Ye are against the people, O my chosen!*

26. *I am the secret Serpent coiled about to
spring : in my coiling there is joy. If I
lift up my head, I and my Nuit are one.
If I droop down mine head, and shoot
forth venom, then is rapture of the earth,
and I and the earth are one.*

27 *There is great danger in me ; for who doth
not understand these runes shall make
a great miss. He shall fall down into
the pit called Because, and there he shall*

na dan vaše jeze.

25. Vi ste proti ljudstvu, O moji izbranci!

26. Jaz sem skrita Kača zvita okrog za
naskok : v mojem zvijanju je radost. Če
vzdvignem svojo glavo, sva jaz in moja Nuit eno.
Če spustim glavo navzdol, in brizgnem
strup, potem je navdušenje zemlje,
in sva jaz in zemlja eno.

27 V meni je velika nevarnost ; kajti kdor
ne bo razumel teh run bo naredil
veliko napako. Padel bo v
brezno imenovano Zato-ker, in v njem

in the day of your wrath.

25. Ye are against the people, O my chosen!

26. I am the secret Serpent coiled about to
spring: in my coiling there is joy. If I

lift up my head, I and my Nint are one.

If I droop down mine head, and shoot
forth venom, there is rapture of the earth,
and I and the earth are one.

27. There is great danger in me; for who doth
not understand there must shall make
a great mess. He shall fall down into
the pit called Because, and there he shall

perish with the dogs of Reason.

- 28 *Now a curse upon Because and his kin!*
- 29 *May Because be accurséd for ever!*
- 30 *If Will stops and cries Why, invoking*
Because, then Will stops & does naught.
- 31 *If Power asks why, then is Power weakness.*
- 32 *Also reason is a lie ; for there is a*
factor infinite & unknown; & all their
words are skew-wise.
- 33 *Enough of Because ! Be he damned for a dog!*
- 34 *But ye, o my people, rise up & awake!*
- 35 *Let the rituals be rightly performed with*
joy & beauty!

poginil s psi Razuma.

- 28 *Prekolnimo torej Zatoker in njegovo sorodstvo!*
- 29 *Naj bo Zatoker za vedno preklet!*
- 30 *Če se Volja ustavi in vzklika Zakaj, prizvavši*
Zatoker, potem se Volja ustavi & nič ne stori.
- 31 *Če se Moč vpraša zakaj, potem je Moč slabost.*
- 32 *Pravtako je razum laž ; obstaja namreč*
dejavnik neskončen & neznan; & vse njihove
besede so izkrivljene.
- 33 *Dovolj o Zatoker ! Naj bo usojen psu!*
- 34 *Toda vi, o moji ljudje , vstanite & se prebudite!*
- 35 *Naj bodo rituali pravilno izvajani z*
radostjo & lepoto!

penon with the dogs of Reason.

9

28 Now a curse upon Because and his kin!

29 May Because be accursed for ever!

30 If Will stops and cries Why, in nothing
Because, then Will stops & does nothing.

31 If Power asks why, then is Power weakness.

32 Also reason is a lie; for there is a
factor in quite unknown; & all their
words are skew-wise.

33 Enough of Because! Be he damned for a dog!

34. But ye, O my people, rise up & awake!

35. Let the rituals be rightly performed with
joy & beauty!

- 36 *There are rituals of the elements and feasts
of the times.*
- 37 *A feast for the first night of the Prophet
and his Bride!*
- 38 *A feast for the three days of the writing of
the Book of the Law.*
- 39 *A feast for Tahuti and the child of the
Prophet — secret, O Prophet!*
- 40 *A feast for the Supreme Ritual, and a
feast for the Equinox of the Gods.*
- 41 *A feast for fire and a feast for water; a
feast for life and a greater feast for death.*

- 36 *Obstajajo rituali elementov in letna
praznovanja.*
- 37 *Praznik za prvo noč Preroka
in njegovo Nevesto!*
- 38 *Praznik za tri dni pisanja
Knjige Zakona.*
- 39 *Praznik za Tahutija in
Prerokovega otroka — tajen, O Prerok!*
- 40 *Praznik za Vrhunski Ritual, in
praznik za Enakonočje Bogov.*
- 41 *Praznik za ogenj in praznik za vodo;
praznik za življenje in še večji praznik za smrt.*

- 36 There are rituals of the elements and feasts
of the brides.
- 37 A feast for the first night of the Prophet
and his Bride!
- 38 A feast for the three days of the writing of
the Book of the Law.
- 39 A feast for Tahuti and the child of the
Prophet - secret, O Prophet!
- 40 A feast for the Supreme Ritual, and a
feast for the E-guinn of the Gods.
- 41 A feast for fire and a feast for water; a
feast for life and a greater feast for death.

- 42 *A feast every day in your hearts in the
joy of my rapture.*
- 43 *A feast every night unto Nuit and the
pleasure of uttermost delight.*
- 44 *Aye ! feast ! rejoice ! there is no dread
hereafter . There is the dissolution , and
eternal ecstasy in the kisses of Nu.*
- 45 *There is death for the dogs.*
- 46 *Dost thou fail? Art thou sorry? Is fear
in thine heart ?*
- 47 *Where I am these are not .*

- 42 *Praznik vsak dan v vaših srcih v
radosti mojega zanosa.*
- 43 *Praznik vsako noč v čast Nuit in
užitek skrajne slasti.*
- 44 *Vselej ! praznujte ! radujte se ! brez strahu
odslej . Obstaja odrešitev , in
neskončna ekstaza v poljubih Nu.*
- 45 *Smrt je za pse.*
- 46 *Si zgrešil? Ti je žal? Je strah
v tvojem srcu ?*
- 47 *Kjer sem jaz tega ni .*

42 A feast every day in your hearts in the
joy of my redemption.

43 A feast every night unto Wad, and the
pleasure of uttermost delight.

44 Aye! feast! rejoice! there is no dread-
hereafter. There is the dissolution, and
eternal resting in the houses of Wad.

45 There is health for the days.

46 Dost thou fail? Art thou sorry? Is fear
in thine heart?

47 Where I am these are not.

- 48 *Pity not the fallen! I never knew them.
I am not for them. I console not : I hate
the consoled & the consoler.*
- 49 *I am unique & conqueror. I am not of the
Slaves that perish. Be they damned &
dead ! Amen. [This is of the 4 : there is
a fifth who is invisible & therein am I
as a babe in an egg.]*
- 50 *Blue am I and gold in the light of my
bride : but the red gleam is in my eyes
& my spangles are purple & green.*
- 51 *Purple beyond purple: it is the light higher*

- 48 *Ne pomiluj propadlih! Nikoli jih nisem poznal.
Jaz nisem za njih. Jaz ne tolažim : sovražim
tako tolaženca kot tolažitelja.*
- 49 *Jaz sem edinstven in zmagovit. Nisem za
sužnje ki hirajo. Naj bodo prekleti &
mrtvi ! Amen. [To je od 4 : obstaja
peti, ki je neviden in v katerem sem
kakor dete v jajcu.]*
- 50 *Moder sem in zlat v svetlobi moje
neveste : toda rdeč sijaj je v mojih očeh
& lesketam se škrlatno & zeleno.*
- 51 *Vijoličasto onkraj vijoličastega : to je svetloba iznad*

48 Pity not the fallen! / Never knew them.

I am not for them. / console not: / hate
the unsold & the unsold.

49 I am myre & conqueror. I am not of the
slaves that perish. Be they damned &
dead! Amen. [This is of the 4: there is
a fifth who is invisible & therein am I
as a babe in an egg.]

50 Blue am I and gold in the light of my
baird: but the red gleam is in my eyes
& my sparkles are purple & green.

51. Purple beyond purple: it is the light in the

than eyesight.

52 *There is a veil : that veil is black. It is the veil of the modest woman; it is the veil of sorrow, & the pall of death : this is none of me. Tear down that lying spectre of the centuries : veil not your vices in virtuous words : these vices are my service; ye do well, & I will reward you here and hereafter.*

53 *Fear not, o prophet, when these words are said, thou shalt not be sorry. Thou art emphatically my chosen ; and blessed are*

vidnega polja.

52 *Obstaja pajčolan : ta pajčolan je črn. To je pajčolan spodobne ženske ; to je pajčolan žalosti, & pokrov smrti: nič od tega ni moje. Raztrgajte to lažno prikazen stoletij : ne skrivajte svojih pregreh v vrle besede : te pregrehe so meni v uslugo; vi že dobro delate, & jaz vas bom nagradil tu in poslej.*

53 *Ne boj se, o prerok , ko so te besede izrečene, ne smeš obžalovati. Ti si izrazito moj izbranec ; in blažene so*

than any sight.

52 There is a veil: that veil is black. It is
the veil of the modest woman; it is the veil
of sorrow, & the pall of death: this is none
of me. Tear down that lying spectre of
the centuries: veil not your vices in
virtuous words: these vices are my service;
ye do well, & I will reward you here and
hereafter.

53 Fear not, I prophesy, when these words are
said, thou shalt not be sorry. Thou art
unflinchingly my chosen; and blessed art

*the eyes that thou shalt look upon with
gladness. But I will hide thee in a
mask of sorrow : they that see thee shall
fear thou art fallen : but I lift thee up.*

- 54 *Nor shall they who cry aloud their folly
that thou meanest nought avail ; thou
shall reveal it : thou availest : they are
the slaves of because : They are not of
me. The stops as thou wilt ; the letters
change them not in style or value!*
- 55 *Thou shalt obtain the order & value of
the English Alphabet ; thou shalt find*

oči, v katere boš zrl z
zadovoljstvom. A skril te bom v
masko žalosti : tisti ki te bodo videli se bodo
bali, da si padel : toda povzdignil te bom.

- 54 In naj tisti ki naglas razglašajo svojo neumnost
češ da nisi v korist, pravtako ne skrbijo ;
razkrij to: ti koristiš : oni so
sužnji zatoker : Oni niso
moji. Ločila postavljalj kakor te je volja ; črk
ne spreminjalj ne po stilu ne po vrednosti!
- 55 Sprejmi vrstni red & vrednost
angleškega Alfabetu ; poišči

the eyes that thou shalt look upon with
gladness. But I will hide thee in a
mask of sorrow: they that see thee shall
fear thou art fallen: but I lift thee up.

54 Nor shall they who cry aloud their folly
that thou meanest nought avail; thou
shalt reveal it: thou aviailest; they are
the slaves of because: they are not of
me. The stops as thou wilt; the letters
change them not in style or value!

55 Thou shalt obtain the order & value of
the English Alphabet; thou shalt find

new symbols to attribute them unto.

56 *Begone! ye mockers ; even though ye laugh
in my honour ye shall laugh not long : then
when ye are sad know that I have
forsaken you.*

57. *He that is righteous shall be righteous still;
he that is filthy shall be filthy still.*

58 *Yea! deem not of change : ye shall be as ye
are, & not other. Therefore the kings of
the earth shall be Kings for ever : the slaves
shall serve. There is none that shall
be cast down or lifted up : all is ever*

nove simbole za njih označitev.

56 Izginite! vi zasmehovalci ; čeprav se smejete
meni v čast se ne boste več dolgo : potem
ko boste potrti vedite da sem
vas zapustil.

57. Tisti ki je pošten naj bo pošten še naprej;
kdor je pokvarjen naj bo pokvarjen še naprej.

58 Resnično! ne menite se za spremembo : bodite kakršni
ste, & ne drugačni. Potemtakem bodo kralji na
zemlji za vedno Kralji : sužnji
bodo služili. Nihče ne bo
ponižan ali povišan : vse je tako

new symbols to attribute them unto.

- 56 Begone! ye mockers; even though ye laugh
at my honour ye shall laugh not long: then
when ye are sad know that I have
forsaken you.
- 57 He that is righteous shall be righteous still;
he that is filthy shall be filthy still.
- 58 Yeat! deem not of change: ye shall be as ye
are, & not other. Therefore the kings of
the earth shall be kings for ever: their thrones
shall serve. There is none that shall
be cut down or lifted up: all is ever

*as it was. Yet there are masked ones my
servants : it may be that yonder beggar is
a King. A King may choose his garment as
he will : there is no certain test: but a
beggar cannot hide his poverty.*

- 59 *Beware therefore ! Love all , lest perchance is a
King concealed ! Say you so? Fool! If he
be a King, thou canst not hurt him.*
- 60 *Therefore strike hard & low, and to hell
with them, master!*
- 61 *There is a light before thine eyes, o prophet,
a light undesired, most desirable.*

kakor je vedno bilo. Pa vendar obstajajo moji zamaskirani
služabniki : mogoče pa je oni berač tam
Kralj. Kralj si lahko izbere oblačilo po
svoji volji : tu ni zanesljivega testa: a
berač ne more skriti svoje bede.

- 59 *Previdno zatorej ! Ljubi vse , da ni slučajno
Kralj prikrit ! Tako praviš? Norec! Če je
nekdo Kralj, ga ne moreš raniti.*
- 60 *Torej udari močno & nizko, pa k vragu
z njimi, mojster!*
- 61 *Pred tvojimi očmi je svetloba, o prerok,
luč nezaželjena, najbolj poželjenja vredna.*

as it was. Yet these are masked men my
 servants: it may be that gonderbeggan is
 a King. A King may choose his garment as
 he will: there is no certain test: but a
 beggar cannot hide his poverty.

59 Beware therefore! Love all, lest perdition is a
 King uncerled! Say you so? Fool! If he
 be a King, thou canst not hunt him.

60 Therefore strike hard & slow, and to hell
 with him, master!

61 There is a light before mine eyes, & prophet,
 a light undecied, most desirable.

- 62 *I am uplifted in thine heart; and the kisses
of the stars rain hard upon thy body .*
- 63 *Thou art exhaust in the voluptuous fullness
of the inspiration : the expiration is sweeter
than death , more rapid and laughterful than
a caress of Hell's own worm.*
- 64 *Oh! thou art overcome : we are upon thee;
our delight is all over thee: hail! hail!
prophet of Nu! prophet of Had! prophet of
Ra-Hoor-Khu! Now rejoice! now come in
our splendour & rapture ! Come in our passionate
peace, & write sweet words for the Kings!*

- 62 *Povzdignjen sem v tvojem srcu in poljubi
zvezd silovito bijejo po tvojem telesu .*
- 63 *Izčrpan si v nasladnem obilju
navdiha : izdih je slajši
od smrti , bolj nagel in krohoten od
objema samega Peklenskega črva.*
- 64 *Oh! premagan si: nad teboj smo;
ves si prekrit z našo naslado: pozdravljen! pozdravljen!
prerok Nu! prerok Hada! prerok
Ra-Hoor-Khuja! Raduj se zdaj! pridi zdaj v
naš blišč & zamaknjenost ! Pridi v naš strasten
mir, & piši sladke besede za Kralje!*

- 62 I am uplifted in thine heart; and the roses
of the stars rain hued upon thy body.
- 63 Thou art exhaust in the voluptuous fullness
of the aspiration: the aspiration is sweeter
than death, more rapid and lengthful than
a career of Hell's own worm.
- 64 66! Thou art overcome: we are upon thee;
our delight is all over thee: hail! hail!
prophet of Wa! prophet of Had! prophet of
Ra - How - He - he! Now rejoice! now come in
our splendour & rapture! Come in our passionate
peace, & write sweet words for the King!

65 *I am the Master : thou art the Holy Chosen One.*

66 *Write, & find ecstasy in writing! Work, &
be our bed in working! Thrill with the
joy of life & death! Ah! thy death shall
be lovely : whoso seeth it shall be glad. Thy
death shall be the seal of the promise of
our agelong love. Come! lift up thine heart
& rejoice! We are one ; we are none.*

67 *Hold! Hold! Bear up in thy rapture ;
fall not in swoon of the excellent kisses!*

68 *Harder! Hold up thyself! Lift thine head!*

65 *Jaz sem Mojster : ti si Sveti Izvoljenec.*

66 *Piši, & najdi ekstazo v pisanju! Delaj &
bodi nam za posteljo v delu! Trepetaj v
radovanju življenja & smrti! Ah ! tvoja smrt
bo očarljiva : kdor ji bo priča bo osrečen. Tvoja
smrt naj bo pečat zaobljube
naše dolgovečne ljubezni. Pridi! opogumi svoje srce
& se raduj! Mi smo eno ; mi smo nobeno.*

67 *Počakaj! Počakaj! Zadrži svoje navdušenje ;
ne predaj se omedlevici odličnih poljubov!*

68 *Močnejše! Obdrži se! Pokonci Glavo!*

- 65 I am the Master: from all the Holy Chosen Re.
 66 Write, & put away in writing! Work, &
 be one bed in working! Thrill with the
 joy of life & death! Ah! My death shall
 be lovely: whose seek it shall be glad. My
 death shall be the seal of the promise of
 an eternal love. Come! lift up thine heart
 & rejoice! We are one; we are more.
 67 Hold! Hold! Bear up in thy vigilance;
 full not in smother of the excellent robes!
 68 Hander! Hold up thyself! Lift thine end!

breathe not so deep – die!

69 *Ah! Ah! What do I feel? Is the word
exhausted ?*

70 *There is help & hope in other spells. Wisdom
says : be strong! Then canst thou bear more
joy . Be not animal; refine thy rapture!
If thou drink, drink by the eight and ninety
rules of art : if thou love, exceed by
delicacy ; and if thou do aught joyous, let
there be subtlety therein!*

71 *But exceed! exceed!*

72 *Strive ever to more ! and if thou art truly*

ne dihaj tako globoko – umri!

69 *Ah! Ah! Kaj čutim? Je beseda
izčrpana ?*

70 *Obstaja pomoč & upanje v drugih formulah. Modrost
pravi : bodi močan! Tako boš lahko prenesel več
radosti . Ne bodi žival; prečisti svoj zanos!
Če piješ, pij po osem in devetdesetih
pravilih umetnosti : če ljubiš, prekašaj z
nežnostjo ; in če počneš karkoli z veseljem, naj
bo v tem bistroumnosti!*

71 *Samo presegaj! presegaj!*

72 *Prizadevaj si za vedno več ! in če si resnično*

be not so deep - die!

69 Ah! Ah! What dost feel? / the word
Exhausted?

70 There is help, & hope in other spells. Vision
says: be strong! Then canst thou bear more
joy. Be not animal; refine thy raptur!'
If thou drink, drink by the right and ninety
rules of art: if thou love, exceed by
delicacy; and if thou do any let joy on, let
there be subtlety therein!

71 But exceed! exceed!

72 Strive even to more! and if thou art truly

*mine – and doubt it not, an if thou art
ever joyous! – death is the crown of all.*

73 *Ah! Ah! Death! Death! thou shalt long
for death. Death is forbidden, o man, unto thee.*

74 *The length of thy longing shall be the strength
of its glory: He that lives long & desires
death much is ever the King among the Kings.*

75 *Aye! listen to the numbers & the words:*

76 4 6 3 8 A B K 2 4 **A** L G M O R 3 Y
x 24 89 R P S T O V A L . What
meaneth this, o prophet? Thou knowest
not, nor shalt thou know ever. There
cometh one to follow thee: he shall

*moj – in v to ne dvomi in če si
vedno vesel! – je smrt krona vsega.*

73 *Ah !Ah! Smrt! Smrt! Hrepenel boš po
smrti. Smrt je prepovedana, o človek, zate.*

74 *Trajanje tvojega hrepenenja bo jačanje
njene slave: Tisti, ki dolgo živi & si močno
želi umreti, je vedno Kralj med Kralji.*

75 *Zares! prisluhni tem številkam & besedam:*

76 4 6 3 8 A B K 2 4 **A** L G M O R 3 Y
x 24 89 R P S T O V A L . Kaj
pomeni to, o prerok? Ne več
niti ne boš kdajkoli zvedel. Nekdo
prihaja da te nasledí: on bo

mine - and doubt it not, an if thou art
ever going! - death is the war of all.

73 Ah! Death! Death! Death! Thou shalt long for
death. Death is forbidden, O man, unto thee.

74 The length of thy longing shall be the strength
of its glory. He that lives long & desires
death much is ever the King among the Kings.

75 Aye! listen to the numbers & the words:

76 4638 A B K 24 A L G M O R 3 Y
x 24 29 R P S T O V A L. What
meant this, O prophet? Thou knowest
not, wouldst thou know war. There
cometh one to follow thee; he shall

*expound it. But remember, o chosen
one, to be me; to follow the love of
Nu in the star-lit heaven ; to look forth
upon men, to tell them this glad word.*

77 *O be thou proud and mighty among men!*

78 *Lift up thyself! for there is none like unto
thee among men or among Gods! Lift up
thyself, o my prophet, thy stature shall
surpass the stars. They shall worship thy
name , foursquare, mystic, wonderful, the
number of the man; and the name of*

to raztolmačil. A ne pozabi, o izvoljeni,
biti jaz; slediti ljubezni
Nu v zvezdnem raju; in iskati
ljudi, da jim poveš to veselo oznanilo.

77 O bodi ponosen in mogočen med ljudmi!

78 Dvigni se! kajti ni ga tebi enakega
med ljudmi niti med Bogovi ! Dvigni
se, o moj prerok, tvoj lik bo
presegel zvezde. Častili bodo tvoje
ime , kvadratno, mistično, čudovito,
številko človeka: in ime

is proud it. But remember, & chosen
me, to be me; to follow the line of
Thine star-lit heaven; to look forth
upon men, to tell them this glad word.

37 O be thou proud and mighty among men!

38 Lift up thyself! for there is none like unto
thee among men or among Gods! Lift up
thyself, O my prophet, thy name shall
surpass the stars. They shall worship thy
name, for square, mystic, wonderful, the
number of the man; and the name of

thy house 418.

*79. The end of the hiding of Hadit ; and
blessing & worship to the prophet of
the lovely Star.*

tvoje hiše 418.

79. Konec Haditovega skrivanja ; ter
blagoslov & čaščenje preroku
ljubke Zvezde.

My house 418.

79. The end of the cutting of Haddit; and
blessing worship to the prophet of
the lovely Star.

III

- 1 *Abrahamadabra! the reward of Ra Hoor Khut.*
- 2 *There is division hither homeward ; there is a word not known. Spelling is defunct ; all is not aught Beware! Hold! Raise the spell of Ra-Hoor-Khuit.*
- 3 *Now let it be first understood that I am a god of War and of Vengeance. I shall deal hardly with them.*
- 4 *Choose ye an island!*
- 5 *Fortify it!*
- 6 *Dung it about with enginery of war!*
- 7 *I will give you a war - engine.*
- 8 *With it ye shall smite the peoples and*

- 1 *Abrahamadabra! Ra-Hoor-Khutova nagrada.*
- 2 *Semkaj domov grede pride do razkola ; obstaja neznana beseda. Uročanje je jalovo ; vse ni karkoli. Pazi! Postoj! Razglasi Ra-Hoor-Khuitovo formulo.*
- 3 *Predvsem naj bo jasno da sem bog Vojne in Maščevanja. Trdo bom ravnal z njimi.*
- 4 *Izberite si otok!*
- 5 *Utrdite ga!*
- 6 *Pognojite ga z mašinerijo vojne!*
- 7 *Dal vam bom bojni stroj.*
- 8 *Z njim boste premagali ljudstva in*

transcribed
on paper - not
in ink

1

- 1 Ahaadabre! The sword of Ra Hor Whut.
- 2 There is division hither homeward; there is a word not known. Spelling is defunct; all is not aught. Beware! Hold! Raise the spell of Ra-Hor-Whut.
- 3 Now let it be just understood that I am a god of War and of Vengeance. I shall deal handsly with them.
- 4 Choose ye an island!
- 5 Fortify it!
- 6 Bury it about with machinery of war!
- 7 I will give you a war-sun.
- 8 With it ye shall smite the peoples and

none shall stand before you.

- 9 *Lurk! Withdraw! Upon them! this
is the Law of the Battle of Conquest: thus
shall my worship be about my secret house.*
- 10 *Get the stélé of revealing itself; set it
in thy secret temple – and that temple
is already aright disposed – & it shall be your
Kiblah for ever. It shall not fade, but
miraculous colour shall come back to it
day after day. Close it in locked glass for a
proof to the world.*
- 11 *This shall be your only proof. I forbid argument.
Conquer! That is enough. I will make easy*

nihče vam ne bo stal na poti.

- 9 V prežo! Umik! Po njih! to
je Zakon Bitke Zavojevanja: tako
se bo vršilo moje čaščenje okrog moje skrivne hiše.
- 10 Nabavi sâmo stelo razodetja; postavi jo
v svoje skrivno svetišče - in to svetišče
je že pravilno odrejeno - & naj bo tvoja
Kiblah za vedno. Ne bo prav nič bledela, temveč
se bo čudežna barva vračala nanjo
dan za dnem. Zapri jo v zaklenjeno steklo za
dokaz svetu.
- 11 To naj bo tvoj edini dokaz. Ne dopuščam debate.
Zmagaj! To je dovolj. Olajšal ti

none shall stand before you.

- 9 Lark! Withdraw! Upon them! This
 is the Law of the Battle of Conquest: thus
 shall my worship be about my secret house.
- 10 Let the steel of revealing itself; set it
 in my secret temple - and that temple
 is already aight disposed - & it shall be your
 Bible for ever. It shall not fade, but
 miraculous colors shall come back to it
 day after day. Place it in locked glass for a
 proof to the world.
- 11 This shall be your only proof. I forbid argument.
 Conquer! That is enough. I will make easy

*to you the abstruction from the ill- ordered
house in the Victorious City . Thou shalt
thyself convey it with worship, o prophet,
though thou likest it not. Thou shalt have
danger & trouble . Ra-Hoor-Khu is with
thee. Worship me with fire & blood ; worship
me with swords & with spears . Let the woman
be girt with a sword before me : let blood
flow to my name. Trample down the Heathen; be
upon them, o warrior, I will give you of their
flesh to eat!*

12 *Sacrifice cattle , little and big : after a child.*

bom odstavitev iz slabo- urejene
hiše v Zmagovitem Mestu .
Dostavil si jo boš z vsemi častmi, o prerok,
čeprav tega ne maraš. Znašel se boš v
nevarnosti & težavah . Ra-Hoor-Khu je s
teboj. Časti me z ognjem in krvjo ; časti
me z meči & sulicami . Ženska naj
bo pred mano z mečem oborožena : kri naj
teče v mojem imenu. Pregazi Pogane; bodi
nad njimi, o bojevnik, dal ti bom
jesti od njihovega mesa!

12 *Žrtvuj živino , majhno in veliko : kasneje otroka.*

to you the abstraction from the ill-ordered
 house in the Victorious City. Then shalt
 thyself come, it with worship, & prophet;
 though thou liest it not. Then shalt have
 danger & trouble. Ra-Hor-Khu is with
 thee. Worship me with fire & blood; worship
 me with swords & with spears. Let the woman
 be girt with a sword before me: let blood
 flow to my name. Trample down the Heather; be
 upon them, O warrior, I will give you of their
 flesh to eat!
 12 Sacrifice cattle, little and big: after a child.

- 13 *But not now.*
- 14 *Ye shall see that hour, o blesséd Beast, and
thou the Scarlet Concubine of his desire!*
- 15 *Ye shall be sad thereof.*
- 16 *Deem not too eagerly to catch the promises; fear
not to undergo the curses. Ye, even ye, know not
this meaning all.*
- 17 *Fear not at all ; fear neither men, nor Fates,
nor gods, nor anything. Money fear not, nor
laughter of the folk folly, nor any other power
in heaven or upon the earth or under the
earth. Nu is your refuge as Hadit is your*

- 13 A ne zdaj.
- 14 Priči bosta tej uri, o blažena Zver, in
ti Škrlatna Priležnica njegovega poželenja!
- 15 To vaju bo potrló.
- 16 Nikar ne hrepenita po izpolnitvi obljub; ne bojta
se trpeti prekletstev. Vidva, celo vidva, ne vesta
kaj vse to pomeni.
- 17 Sploh naj te ne bo strah ; ne boj se ne ljudi, ne Sojenic,
niti bogov, niti česarkoli. Ne boj se denarja, niti
posmeha neumnih ljudi, niti katere koli sile
z neba ali z zemlje ali izpod
zemlje. Nu je tvoje zavetje kakor je Hadit tvoja

13 But not now.

14 Ye shall see that hour, O blessed Beest, and
 know the Scurlet Lincoline of his beise!

15 Ye shall be sad thereof.

16 Beem not too eagerly to catch the promises; fear
 not to undergo the curses. Ye, even ye, know not
 this meaning all.

17 Fear not at all; fear neither men, nor Fates,
 nor gods, nor anything. Only fear not, nor
 laugh at the folk folly, nor any other power
 in heaven or upon the earth or under the
 earth. Who is your refuge as Hadit your

*light; and I am the strength, force, vigour of
your arms.*

- 18 *Mercy let be off : damn them who pity.
Kill and torture ; spare not ; be upon them.*
- 19 *That stélé they shall call the Abomination
of Desolation ; count well its name, & it shall
be to you as 718.*
- 20 *Why? Because of the fall of Because, that
he is not there again.*
- 21 *Set up my image in the East : thou shalt buy
thee an image which I will show thee, especial,
not unlike the one thou knowest. And it shall
be suddenly easy for thee to do this.*

luč; in jaz sem žilavost, sila, čvrstost
tvojih rok.

- 18 *Odvzi usmiljenje : prekolni tiste ki obžalujejo.
Ubijaj in muči ; ne prizanašaj ; podvzi si jih.*
- 19 *To stelo bodo imenovali Gnusoba
Obupa ; dobro izračunaj njeno ime, & ti
bo kot 718.*
- 20 *Zakaj? Zato ker je propadel Zatoker, da
se ne bi še kdaj pojavil tu.*
- 21 *Postavi mojo podobo na Vzhod : nabavi si
podobo ki ti jo bom pokazal, nenavadno,
podobno neki ki jo že poznaš. Kar
naenkrat ti bo to zelo lahko storiti.*

light; and I am the strength, peace, & joy of
your anns.

18 Mercy let be off: damn them who pity.
Kill and torture; spare not; be upon them.

19 That still they shall call the Abomination
of Desolation; count well its name, & it shall
be to you as 718.

20 Why? Because of the fall of Babel, that
he is not there again.

21 Set up my image in the East; thou shalt by
thou an image which I will show thee, especially
not unlike the one thou knowest. And it shall
be suddenly easy for thee to do this.

22. *The other images group around me to support me : let all be worshipped, for they shall cluster to exalt me. I am the visible object of worship ; the others are secret; for the Beast & his Bride are they : and for the winners of the Ordeal x . What is this? Thou shalt know.*
- 23 *For perfume mix meal & honey & thick leavings of red wine : then oil of Abramelin and olive oil , and afterward soften & smooth down with rich fresh blood!*
- 24 *The best blood is of the moon, monthly : then the fresh blood of a child, or dropping from the*

- 22 Ostale podobe razvrsti okrog mene da me podkrepijo : naj bodo vse čaščene, saj se bodo zbirali da me poveličajo. Jaz sem vidni objekt čaščenja ; ostali so skrivni; ti so za Zver & njegovo Nevesto : in za zmagovalce Preizkušnje x . Kaj je to? Zvedel boš.
- 23 Za dišavo zmešaj moko & med & strjene ostanke rdečega vina : nato Abramelinovo in olivno olje ter zatem to zmehčaj & zgładi s plemenito svežo krvjo!
- 24 Najboljša kri je lunina, mesečna : nato sveža kri otroka, ali pa kapljajoča z

22. The other images group around me to support me: let all be worshipped, for they shall cluster to exalt me. I am the visible object of worship; the others are secret; for the Beast & his Bride are they: and for the winners of the Ordeal &c. What to this? Thou shalt know.
- 23 For perfume mix meal & honey & rich leavings of red wine: then oil of Abramelin and olive oil, and afterward soften & smooth down with rich fresh blood!
- 24 The best blood is of the moon, monthly: then the fresh blood of a child, or dropping from the

*host of heaven: then of enemies; then
of the priest or ^{of} the worshippers: last of
some beast , no matter what.*

- 25 *This burn : of this make cakes & eat unto
me. This hath also another use; let it be
laid before me, and kept thick with perfumes
of your orison: it shall become full of beetles
as it were and creeping things sacred unto me.*
- 26 *These slay, naming your enemies & they shall
fall before you.*
- 27 *Also these shall breed lust & power of lust in
you at the eating thereof.*
- 28 *Also ye shall be strong in war.*

nebesne hostije: nato od sovražnikov; zatem
od svečenika ali od oboževalcev: nazadnje od
neke živali , ni važno katere.

- 25 To speci : naredi iz tega kolače & jih jej
zame. Uporabijo se lahko tudi drugače; če jih
položiš predme in zgostiš z dišavami
svoje molitve: bodo postali polni hroščev
nekako in plazečih se stvari posvečenih meni.
- 26 Te ubij imenujoč svoje sovražnike & oni bodo
padali predte.
- 27 Vzbudili bodo tudi slo & moč poželenja v
tebi ko jih boš jedel.
- 28 Pravtako boste močni v vojni.

7

host of heaven: then of enemies; then
of the priest of the worshippers: lest of
some heath, no matter what.

25 This horn: of this niche cakes & eat unto
me. This hath also another use; let it be
laid before me, and kept thick with perfumes
of your odor: it shall become full of beetles
as it were and creeping things sacred unto me.

26 These slay, naming your enemies & they shall
fall before you.

27 Also there shall breed lust & power of lust in
you at the eating thereof.

28 Also ye shall be strong in war.

- 29 *Moreover, be they long kept, it is better; for
they swell with my force. All before me.*
- 30 *My altar is of open brass work : burn thereon
in silver or gold.*
- 31 *There cometh a rich man from the West who
shall pour his gold upon thee.*
- 32 *From gold forge steel:*
- 33 *Be ready to fly or to smite.*
- 34 *But your holy place shall be untouched
throughout the centuries : though with fire and
Sword it be burnt down & shattered, yet
an invisible house there standeth and
shall stand until the fall of the Great*

- 29 *Še več, bolje jih je dolgo hraniti; kajti
nabreknejo z mojo močjo. Vse pred menoj.*
- 30 *Moj oltar je iz graviranega brona : vžgi ga nato
v srebru ali zlatu.*
- 31 *Prišel bo bogataš z Zahoda ki
bo vsul svoje zlato nate.*
- 32 *Iz zlata skuj meč:*
- 33 *Pripravljen bodi da zbežiš ali da udariš.*
- 34 *A tvoja sveta hiša bo ostala nedotaknjena
skozi stoletja : čeprav bo z ognjem in
Mečem požgana & razdejana, vendar
nevidna stavba tam stoji in
bo stala vse do upada Velikega*

- 29 Moreover, be they long kept, it is better; for
 they swell with my force. All before me.
- 30 My altar is of open brass work: burn thereon
 in silver or gold.
- 31 There cometh a rich man from the West who
 shall pour his gold upon thee.
- 32 From gold forge steel:
- 33 Be ready to fly or to smite.
- 34 But your holy place shall be untouched
 throughout the centuries: Though with fire and
 sword it be burnt down & shattered, yet
 in this house there standeth and
 shall stand until the fall of the Great

*Equinox , when Hrumachis shall arise and
the double-wanded one assume my throne and
place. Another prophet shall arise, and bring
fresh fever from the skies; another woman shall
awake the lust & worship of the Snake; another
soul of God and beast shall mingle in the
globéd priest; another sacrifice shall stain
the tomb; another king shall reign; and blessing
no longer be poured To the Hawk-headed
mystical Lord !*

35. *The half of the word of Heru-ra-ha, called
Hoor-pa-kraat and Ra-Hoor-Khut.*

Enakonočja , ko bo Hrumachis vstal in
bo z-dvojno-palico-oboroženi zavzel moj prestol in
mesto. Drugi prerok se bo pojavil, in prinesel
svežo vročico z nebes; druga žena bo
obudila slo & oboževanje Kače; druga
duša Boga in zveri se bo pomešala v
okroglem svečeniku; druga žrtev bo oskrunila
grobnico; drugi kralj bo zavladal; in blagoslov
ne bo več namenjen Sokoljeglavemu
mističnemu Gospodu !

35. Polovica besede Heru-ra-ha se imenuje
Hoor-pa-kraat in Ra-Hoor-Khut.

Equinox, when Humachis shall arise and
 the double-wounded one assume my throne and
 place. Another prophet shall arise, and bring
 fresh fire from the skies; another woman shall
 awake the lust worship of the Snake; another
 soul of God and Beast shall unite in the
 globed priest; another sacrifice shall stain
 the tomb; another king shall reign; and blessing
 no longer be poured To the Hawk-headed
 mystical Lord!

35. The half of the word of Hem-ra-ha, called
 Hor-pa-kraut and Re-Hor-Khut.

36 *Then said the prophet unto the God.*
37 *I adore thee in the song*
"I am the Lord of Thebes, and I
The inspired forth-speaker of Mentu;
For me unveils the veiled sky,
The self-slain Ankh-af-na-Khonsu
Whose words are truth. I invoke, I greet

Thy presence, O Ra-Hoor-Khuit!
Unity uttermost showed!
I adore the might of thy breath,
Supreme and terrible God,
Who makest the gods and death
To tremble before Thee:-
I, I adore Thee!
Appear on the throne of Ra!
Open the ways of the Khu!
Lighten the ways of the Ka!
The ways of the Khabs run through
To stir me or still me!
Aum! Let it kill me!

38 *So that thy light is in me & its red flame*

is as a sword in my hand to push thy
order. There is a secret door that I shall
make to establish thy way in all the quarters
(these are the adorations, as thou hast written)
as it is said
The light is mine; its rays consume
Me: I have made a secret door
Into the House of Ra and Tum,
Of Khephra and of Ahathoor.
I am thy Theban, O Mentu,
The prophet Ankh-af-na-khonsu!
By Bes-na-Maut my breast I beat;
By wise Ta-Nech I weave my spell,
Show thy star-splendour, O Nuit!
Bid me within thine House to dwell,
O wingèd snake of light, Hadit!
Abide with me Ra-Hoor-Khuit!

36 *Nato je rekel prerok Bogu.*
37 *Častim te v pesmi*
"Jaz sem Vladar Teb
In navdihnjeni Mentujev glasnik;
Meni razkrij zakrito nebo,
Ki sem samoizničeni Ankh-af-na-Khonsu
Katerega besede so resnica.

Kličem Te in Pozdravljam
Tvojo prisotnost, O Ra-Hoor-Khuit!
Najvišja popolnost izpričana!
Občudujem mogočnost tvojega daha,
Najvišji in strašni Bog
Ki prisiliš bogove in smrt
Da trepetajo pred Teboj:-
Jaz, jaz Te občudujem!
Pojavi se na Rajevem prestolu!
Odpri poti za Khu!
Razsvetli poti za Ka!
Poti Khabs potekajo skozi
Da me razvnamejo ali pomirijo!
Aum! Naj me ubije!

38 *Tako da je tvoja svetloba v meni*
& njen rdeči plamen
je kakor meč v moji roki da izpolni tvoj
ukaz. Obstaja skrivni vhod ki ga bom
naredil da ti omogočim pot na vse strani
(to so čaščenja, kakor si jih predpisal)
kakor je rečeno
Svetloba je moja; njeni žarki Me požirajo:
Naredil sem skrivna
vrata v hišo kjer domujejo Ra in Tum,
Khephra in Ahathoor.
Tvoj Tebanec zvesti sem, O Mentu,
Prerok Ankh-af-na-Khonsu!
Pri Bes-na-Maut si bijem prsi;
Pri modrem Ta-nechu pletem svoj urok.
Pokaži svojo zvezdno-krasoto, O Nuit!
Ponudi mi v tvoji Hiši prebivati,
O krilata svetlobna kača, Hadit!
Ostani z menoj Ra-Hoor-Khuit!"

36 Then said the prophet unto the God.

37 I adore thee in the song
 "I am the Lord of Thebes" &c from vellum book
 unity &
 ——— fill me

38 So that thy light is in me & its red flame
 is as a sword in my hand to push thy
 order. There is a secret door that I shall
 make to establish thy way in all the quarters
 (These are the adventures, as thou hast written)
 as it is said

"The light is mine" &c
 from vellum book to "Ra-Hor-Khuit"

- 39 *All this and a book to say how thou
didst come hither and a reproduction of
this ink and paper for ever - for in it is
the word secret & not only in the English -
and thy comment upon this the Book of the Law-
shall be printed beautifully in red ink and
black upon beautiful paper made by hand;
and to each man and woman that thou
meetest, were it but to dine or to drink
at them, it is the Law to give. Then they
shall chance to abide in this bliss or no ;
it is no odds. Do this quickly!*
- 40 *But the work of the comment? That is easy ; and*

- 39 Vse to in ena knjiga za napisati kako
si prišel semkaj in reprodukcija
te tinte in papirja za vedno - kajti v njej je
skrivna beseda & ne le v Angleščini -
in tvoj komentar k tej Knjigi Zakona-
naj bo tiskana lepo v rdeči tinti in
črni na krasnem ročno narejenem papirju;
ter vsakemu moškemu in ženski ki jih
srečaš, bodisi da pri njih zgoľj ješ ali piješ
moraš sporočiti Zakon. Tako bodo
imeli priložnost bivati v tej blaženosti ali pa ne ;
vseeno. Stori to hitro!
- 40 A delo na komentarju? To je preprosto; in

- 39 All this and a book to say how thou
 didst come hither and a reproduction of
 this with and paper for ever - for in it is
 the word secret & not only in the English-
 and they comment upon this the Book of the Law
 shall be printed beautifully in red with and
 black upon beautiful paper made by hand;
 and to each man and woman that thou
 meetest, were it but to die or to drink
 at them, it is the Law to give. Then they
 shall chance to slide in this bliss or no;
 it is no odds. Do this quickly!
- 40 But the work of the comment? That is easy; and

*Hadit burning in thy heart shall make swift
and secure thy pen.*

41. *Establish at thy Kaaba a clerk-house:
all must be done well and with business
way.*
42. *The ordeals thou shalt oversee thyself, save only
the blind ones. Refuse none, but thou
shalt know & destroy the traitors. I am
Ra-Hoor Khuit and I am powerful to protect
my servant . Success is thy proof : argue not:
convert not : talk not overmuch. Them
that seek to entrap thee, to overthrow thee, them
attack without pity or quarter & destroy them
utterly. Swift as a trodden serpent turn*

Hadit goreč v tvojem srcu bo naredil urno
in zanesljivo tvoje pero.

41. Ustanovi v svoji Kaabi cerkveni urad:
vse mora biti storjeno temeljito in na posloven
način.
- Preizkušnje nadzoruj ti sam, če le ne bodo
prenagljene. Ne zavrne nikogar, toda
prepoznavaj & uniči izdajalce. Jaz sem
Ra-Hoor-Khuit in v moji moči je da ščitim
svojega služabnika . Uspeh je tvoj dokaz : ne prerekaj se:
ne spreobračaj : ne govori preveč. Tiste
ki te hočejo ujeti v past, in strmoglaviti, te
naskoči brez usmiljenja ali prizanašanja & jih uniči
popolnoma. Urno kot pohojena kača se obrni

Habit living in My heart shall make swift
and leave My pen.

41. Establish at My Kaaba ^{-house} a clerk~~ship~~:
all must be done well and with business
way.

42. The ordeals thou shalt oversee Myself, save only
the blind ones. Refuse none, but thou
shalt know & destroy the traitors. I am
Ra-Hor-Khuit and I am powerful to protect
my servant. Success is My proof: argue not:
convert not: talk not overmuch. Men
that seek to entrap thee, to mislead thee, then
attack without pity or quarter & destroy them
utterly. Swift as a trodden serpent from

*and strike! Be thou yet deadlier than he!
Drag down their souls to awful torment: laugh
at their fear : spit upon them!*

- 43 *Let the Scarlet Woman beware! If pity and
compassion and tenderness visit her heart
if she leave my work to toy with old
sweetnesses then shall my vengeance be
known. I will slay me her child: I will
alienate her heart : I will cast her out
from men : as a shrinking and despised harlot
shall she crawl through dusk wet streets, and
die cold and an-hungered.*

in udari! Bodi še smrtonosnejši od nje!
Podvrzi njihove duše groznim mukam: smej
se njihovemu strahu : pljuni nanje!

- 43 Škrlatna Žena naj se pazi! Če usmiljenje in
sočutje in nežnost obiščejo njeno srce
če opusti moje delo da bi se igračkala s starimi
sladkostmi potem naj se ve za moje
maščevanje. Sebi bom usmrtil njenega otroka:
odtujil bom njeno srce : izobčil jo bom
od ljudi : kakor uskočena in zaničevana vlačuga
se bo plazila po temačnih vlažnih ulicah, in
bo umrla premražena ter sestradana.

and strike! Be thou yet deadlier than he!

4 Drag down their souls to woful torment: laugh
at their pain: spit upon them!

43 Let the Scarlet Woman beware! If pity and
compassion and tenderness visit her heart
if she leave my work to toy with old
sweetnesses then shall my vengeance be
known. I will slay me her child: I will
animate her heart: I will cast her out
from men: as a shrinking and despised ~~whore~~
shall she crawl through dark wet streets, and
die cold and an-hungred.

44. *But let her raise herself in pride. Let
her follow me in my way. Let her
Work the work of wickedness ! Let her kill
her heart ! Let her be loud and adulterous;
let her be covered with jewels, and rich
garments, and let her be shameless before
all men!*

45 *Then will I lift her to pinnacles of power:
then will I breed from her a child mightier
than all the kings of the earth I will fill
her with joy : with my force shall she see
& strike at the worship of Nu. she shall
achieve Hadit.*

44. Ampak naj se dvigne v ponosu. Naj
mi sledi po moji poti. Naj
počenja nespodobna dela ! Naj ubije
svoje srce ! Naj bo razvpita in prešuštna;
naj bo pokrita z dragulji in razkošnimi
oblačili ter naj bo brez sramu pred
vsemi ljudmi!

45 Nato jo bom povzdignil do vrhuncev moči:
iz nje bom porodil otroka mogočnejšega
od vseh kraljev na zemlji Izpolnil jo bom
z radostjo : z mojo močjo bo doživljala
& udarjala ob čaščenju Nu.
dosegla bo Hadita.

44. But let her raise herself in pride. Let her follow me in my way. Let her work the work of wickedness! Let her kill her heart! let her be loud and adulterous; let her be covered with jewels, and rich garments, and let her be shameless before all men!

45 Then will I lift her to pinacles of power: then will I breed from her a child my loti, than all the kings of the earth I will fill her with joy: with my force shall she see & strike at the worship of Ma. she shall achieve Hadit.

46. *I am the warrior Lord of the Forties : the
Eighties cower before me,& are abased
I will bring you to victory & joy : I will be
at your arms in battle & ye shall
delight to slay. Success is your proof;
courage is your armour ; go on, go on, in
my strength & ye shall turn not back for
any.*

47 *This book shall be translated into all
tongues : but always with the original in
the writing of the Beast ; for in the*

46. Jaz sem vojni Gospodar Štiridesetih :
Osemdeseta trepetajo pred menoj, & so potuhnjena
Privedel vas bom do zmage & veselja : pri
roki vam bom v bitki & vi boste
uživali v pobijanju. Uspeh je vaš dokaz;
pogum je vaš oklep ; naprej, le naprej, v
moji moči & ne ozirajte se za
nikomer.

47 Ta knjiga bo prevedena v vse
jezike : toda vedno z originalom v
pisavi Zveri ; kajti v

46. I am the warrior Lord of the Forties: the
 Egyptians come before me, & are abased
 I will bring you to victory & joy: I will be
 at your arms in battle & ye shall
 delight to slay. Success to your proof;
 Courage is your armour; 90 m, 90 m, in
 my strength & ye shall turn not back for
 any.

47 This book shall be translated into all
 tongues: but always with the original in
 the writing of the Beast; for in the

*chance shape of the letters and their
position to one another : in these are mysteries
that no Beast shall divine. Let him
not seek to try : but one cometh after
him , whence I say not, who shall
discover the Key of it all. Then
this line drawn is a key : then this
circle squared  in its failure is a
key also. And Abrahadabra. It shall
be his child & that strangely. Let him not
seek after this ; for thereby alone can he
fall from it.*

slučajni obliki črk in njih
položaju ene napram drugi : v tem so skrivnosti
ki jih nobena Zver ne bo zaslutila. Naj
niti ne poskuša : saj nekdo prihaja za
njim , kdaj ne povem, ki bo
odkril Ključ vsega tega. Potem
ta črta povlečena je ključ: ta
krog napačno kvadriran  je
tudi ključ. In Abrahadabra. To
bo njegov otrok & to na čuden način. Naj ne
poizveduje za tem ; kajti s tem on lahko
samo odpade od tega.

chance shape of the letters and their
 position to one another: in these are mysteries
 that no Beast shall divine. Let him
 not seek to try: but one cometh after
 him, whence I say not, who shall
 discover the key of it all. Then
 this line drawn is a key: then this
 circle squared $\oplus$ in its failure is a
 key also. And Abrahamah. It shall
 be his child & that strangely. Let him not
 seek after this: for thereby alone can he
 fall from it.

- 48 *Now this mystery of the letters is done, and
I want to go on to the holier place.*
- 49 *I am in a secret fourfold word, the blasphemy against
all gods of men.*
- 50 *Curse them ! Curse them! Curse them!*
- 51 *With my Hawk's head I peck at the eyes of
Jesus as he hangs upon the cross*
- 52 *I flap my wings in the face of Mohammed &
blind him*
- 53 *With my claws I tear out the flesh of the
Indian and the Buddhist, Mongol and
Din.*
- 54 *Bahlasti ! Ompehda! I spit on your*

- 48 Tako je skrivnost pisanja zdaj izvršena, in
rad bi že odšel v svetejši kraj.
- 49 V skrivni štirikratni besedi sem bogokletje proti
vsem bogovom človeštva.
- 50 Naj bodo prekleti ! Prekleti! Prekleti!
- 51 S svojo Sokoljo glavo izključujem oči
Jezusu visečemu na križu
- 52 S svojimi perutmi zaprhutam v obraz Mohammedu &
ga oslepim
- 53 S svojimi kremplji iztrgam meso
Indijcu in Budistu, Mongolu in
Dinu.
- 54 Bahlasti ! Ompehda! Pljunem na vaše

- 48 Now this mystery of the letters is done, and
I want to go on to the higher plane.
- 49 I am in a secret fourfold word, the blasphemy against
all gods of men.
- 50 Curse them! Curse them! Curse them!
- 51 With my Hamlet's head I peck at the eyes of
Jesus as he hangs upon the cross
- 52 I flap my wings in the face of Mohammed &
blind him
- 53 With my claws I tear out the flesh of the
Indian and the Buddhist, Mongol and
Din.
- 54 Bahlahti! Omphada! Spit on you

crapulous creeds.

- 55 *Let Mary inviolate be torn upon wheels :
for her sake let all chaste women be
utterly despised among you.*
- 56 *Also for beauty's sake and love's.*
- 57 *Despise also all cowards ; professional soldiers
who dare not fight , but play: all fools despise.*
- 58 *But the keen and the proud, the royal and
the lofty ; ye are brothers!*
- 59 *As brothers fight ye.*
- 60 *There is no law beyond Do what thou wilt.*
- 61 *There is an end of the word of the God*

mačkaste veroizpovedi.

- 55 *Naj bo Marija brezmadežna raztrgana na kolesih :
zavoljo nje naj bodo vse neomadeževane ženske
skrajno zaničevane med vami.*
- 56 *Prav tako zavoljo lepote in ljubezni.*
- 57 *Prezirajte vse strahopetce ; poklicne vojake
ki se ne upajo bojevati , temveč se igrajo; vse bedake prezirajte.*
- 58 *Toda ostri in ponosni, dostojanstveni in
vzvišeni ; vi ste si bratje!*
- 59 *Kot brata se borite.*
- 60 *Ni zakona iznad Delaj po svoji volji.*
- 61 *Konec je besede Boga*

crapulous creeds.

- 55 Let Many inviolate be torn upon wheels:
for her sake let all chaste women be
utterly despised among you.
- 56 Also for beauty's sake and love's.
- 57 Despise also all awards; professional Abbess
who dare not fight, but play: all fools despise.
- 58 But The keen and the proud, then royal and
the lofty: ye are brothers!
- 59 As brothers fight ye.
- 60 There is no law beyond Do what thou wilt.
- 61 There is an end of the word of the God

*enthroned in Ra's seat, lightening the girders
of the soul.*

- 62 *To Me do ye reverence; to me come ye
through tribulation of ordeal, which is
bliss.*
- 63 *The fool readeth this Book of the Law, and
its comment & he understandeth it not.*
- 64 *Let him come through the first ordeal &
it will be to him as silver*
- 65 *Through the second gold*
- 66 *Through the third, stones of precious water.*
- 67 *Through the fourth, ultimate sparks of the
intimate fire.*

ki je ustoličen na Rajevega prestolu, in razsvetljuje nosilce
duše.

- 62 Mene častite; k meni pridite
skozi bridkost preizkušnje, ki je
blaženost.
- 63 Norec bere to Knjigo Zakona in
njen komentar & je ne razume.
- 64 Naj gre skozi prvo preizkušnjo &
mu bo kakor srebro
- 65 Skozi drugo zlato
- 66 Skozi tretjo, kamenje plemenitega sijaja.
- 67 Skozi četrto, skrajne iskre
intimnega ognja.

enthroned in Rao's seat, by taking the guides
of the soul.

62 To He do ye reverence; come come ye
through tribulation of ordeal, which is
bliss.

63 The fool readeth this Book of the Law, and
its comment she understandeth it not.

64 Let him come through the first ordeal &
it will be to him as silver

65 through the second gold

66 through the third, stores of precious water.

67 through the fourth, ultimate sparks of the
infinite fire.

- 68 *Yet to all it shall seem beautiful . Its
enemiè's who say not so , are mere liars.*
- 69 *There is success*
- 70 *I am the Hawk-Headed Lord of Silence
& of Strength ; my nemyss shrouds the
night - blue sky.*
- 71 *Hail! ye twin warriors about the pillars of
the world ! for your time is nigh at hand*
- 72 *I am the Lord of the Double Wand of Power
the wand of the Force of Copha Nia - but my
left hand is empty , for I have crushed*

- 68 *Vendar se bo vsem zdela krasna . Njeni
nasprotniki ki tega ne priznajo , so zgolj lažnivci.*
- 69 *V tem je uspeh*
- 70 *Jaz sem Sokolje-Glavi Gospodar Tišine
& Moči ; moja oglavnica prekriva
nočno modrino neba.*
- 71 *Pozdravljena bojevnika dvojčka pri stebrih
sveta! kajti vajin čas je blizu*
- 72 *Jaz sem Gospodar Dvojnega Žezla Moči
žezla Sile Coph Nia - toda moja
leva roka je prazna , kajti zdrobil sem*

68 Yet to all it shall seem beautiful. Its
 enemies who say not so, are mere liars.

69 There is success

70 I am the Hawk-headed Lord of Silence
 of Strength; my wings shadow the
 light-blue sky.

71 Hail 'ye twin warriors about the pillars of
 the world. For your pine is right at hand

72 I am the Lord of the Double Hand of Power
 the wound of the ^{force of Cophylia} ~~Cophylia~~ ^I but my
 left hand is empty, for I have unsled.

an Universe & nought remains.

73 *Paste the sheets from right to left and
from top to bottom : then behold!*

74 *There is a splendour in my name hidden
and glorious , as the sun of midnight is
ever the son*

75 *The ending of the words is the Word*
Abrahamadabra.

*The Book of the Law is Written
and Concealed*
Aum . Ha .

en Univerzum & nič preostaja.

73 *Zalepi liste od desne proti levi in
od vrha do dna : nato glej!*

74 *Obstaja sijaj v mojem imenu tajnem
in slavnem , kakor je sonce ob polnoči
vedno sin*

75 *Konec besed je Beseda*
Abrahamadabra.

*Knjiga Zakona je Napisana
in Skrita*
Aum . Ha .

An Universe & nought remains.

73 Paste the sheets from right to left and
from top to bottom: then behold!

74 There is a splendour in my name hidden
and glorious, as the sun of midday, it is
and the son

75 The ending of the words is the Word
Abshadaha.

The Book of the Law is written
and concealed
Ann. Ha.

THE COMMENT.

Do what thou wilt shall be the whole of the Law.

The study of this Book is forbidden. It is wise to destroy this copy after the first reading.

Whosoever disregards this does so at his own risk and peril. These are most dire.

Those who discuss the contents of this Book are to be shunned by all, as centres of pestilence.

All questions of the Law are to be decided only by appeal to my writings, each for himself.

There is no law beyond Do what thou wilt.

Love is the law, love under will.

The priest of the princes,

Ankh-f-n-khonsu
⎓⎓⎓

KOMENTAR.

Delaj po svoji volji in to naj ti bo ves Zakon.

Študij te Knjige je prepovedan. Pametno je uničiti tole kopijo po prvem branju.

Kdor tega ne upošteva, dela to na lastno odgovornost in tveganje. Oboje je najstrahotnejšega značaja.

Tistih, ki bodo razpravljali o vsebini te Knjige, naj se vsi izogibajo, kot žarišč kužne bolezni.

O vseh vprašanjih Zakona naj se odloča vsak sam zase, samo s sklicevanjem na moje spise.

Ni zakona iznad Delaj po svoji volji.

Ljubezen je zakon, ljubezen pod voljo.

Svečenik princev,

Ankh-f-n-khonsu
⎓⎓⎓

Content - Vsebina

I CHAPTER ONE / PRVO POGLAVJE pag./str. 7		II CHAPTER TWO / DRUGO POGLAVJE pag./str. 51		III CHAPTER THREE / TRETJE POGLAVJE pag./str. 97	
1.	AL I: 1-9	1.	AL II: 1-6	1.	AL III: 1-8
2.	AL I: 10-15	2.	AL II: 7-11	2.	AL III: 9-11
3.	AL I: 16-19	3.	AL II: 12-16	3.	AL III: 12
4.	AL I: 20-22	4.	AL II: 17-20	4.	AL III: 13-17
5.	AL I: 23-26	5.	AL II: 21	5.	AL III: 18-21
6.	AL I: 27	6.	AL II: 22-24	6.	AL III: 22-24
7.	AL I: 28-31	7.	AL II: -24-	7.	AL III: 25-28
8.	AL I: 32-33	8.	AL II: 25-27	8.	AL III: 29-34
9.	AL I: 34-36	9.	AL II: 28-35	9.	AL III: 35
10.	AL I: 37-40	10.	AL II: 36-41	10.	AL III: 36-38
11.	AL I: 41-44	11.	AL II: 42-47	11.	AL III: 39-40
12.	AL I: 45-48	12.	AL II: 48-51	12.	AL III: 41-42
13.	AL I: 49-50	13.	AL II: 52-53	13.	AL III: 43
14.	AL I: 51	14.	AL II: 54-55	14.	AL III: 44-45
15.	AL I: 52-53	15.	AL II: 56-58	15.	AL III: 46-47
16.	AL I: 54-56	16.	AL II: 59-61	16.	AL III: -47-
17.	AL I: 57	17.	AL II: 62-64	17.	AL III: 48-54
18.	AL I: 58-59	18.	AL II: 65-68	18.	AL III: 55-61
19.	AL I: 60-61	19.	AL II: 69-72	19.	AL III: 62-67
20.	AL I: -61-	20.	AL II: 73-76	20.	AL III: 68-72
21.	AL I: 62-63	21.	AL II: 77-78	21.	AL III: 73-75
22.	AL I: 64-66	22.	AL II: 79		

The first bilingual edition:
English / Slovenian

Title of the original: The Book of the Law
(Liber AL vel Legis - sub figurâ - XXXI)

© *Copyright original text:*
Ordo Templi Orientis
International Headquarters;
JAF Box 7666
New York, NY 10116 USA
<http://www.oto.org/>
Contact address in Slovenia:
<http://www.oto.si/>

Title of the translation in Slovenian:
Knjiga Zakona

© *Copyright translation:* Publisher IBIS

Author: Aiwass

Scribe: Aleister Crowley

Translator: Janez Trobentar

Edition: ΘΕΛΗΜΑ

Printing on request

Electronic version available at:
<http://www.telema.si/>

Publisher: Publisher IBIS

8, 9 & 10, April, Anno Vi (2015 e.v.)

Maribor - Slovenia

(CIP - Catalogue of publications
National and University Library, Ljubljana)

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

133.4(0.034.2)

CROWLEY, Aleister, 1875-1947

The book of the law [Elektronski vir] = Knjiga zakona : Liber al vel legis sub figurâ XXXI / [author Aiwass = avtor Aiwass ; scribe Aleister Crowley = pisar Aleister Crowley ; translator Janez Trobentar = prevod Janez Trobentar]. - 1st bilingual ed. = 1. dvojezična izd. - Maribor : Ibis, 2015. - (Edition Thelema = Edicija Thelema)

ISBN 978-961-93607-4-3 (pdf)

1. Gl. stv. nasl. 2. Vzp. stv. nasl.
278343936

Prva dvojezična izdaja:
angleško / slovenska

Naslov originala: The Book of the Law
(Liber AL vel Legis - sub figurâ - XXXI)

© *Copyright originalnih tekstov:*
Ordo Templi Orientis
International Headquarters;
JAF Box 7666
New York, NY 10116 USA
<http://www.oto.org/>
Kontaktni naslov v Sloveniji:
<http://www.oto.si/>

Naslov prevoda:
Knjiga Zakona

© *Copyright prevoda:* Založba IBIS

Avtor: Aiwass

Pisar: Aleister Crowley

Prevod: Janez Trobentar

Edicija: ΘΕΛΗΜΑ

Tisk na zahtevo

Elektronska verzija dostopna na:
<http://www.telema.si/>

Izdajatelj: Založba IBIS

8, 9 & 10, april, leto Vi (2015 e.v.)

Maribor - Slovenija

𐀀𐀁𐀂𐀃𐀄𐀅𐀆𐀇𐀈𐀉𐀊𐀋𐀌𐀍𐀎𐀏𐀐𐀑𐀒𐀓𐀔𐀕𐀖𐀗𐀘𐀙𐀚𐀛𐀜𐀝𐀞𐀟𐀠𐀡𐀢𐀣𐀤𐀥𐀦𐀧𐀨𐀩𐀪𐀫𐀬𐀭𐀮𐀯𐀰𐀱𐀲𐀳𐀴𐀵𐀶𐀷𐀸𐀹𐀺𐀻𐀼𐀽𐀾𐀿𐁀𐁁𐁂𐁃𐁄𐁅𐁆𐁇𐁈𐁉𐁊𐁋𐁌𐁍𐁎𐁏𐁐𐁑𐁒𐁓𐁔𐁕𐁖𐁗𐁘𐁙𐁚𐁛𐁜𐁝𐁞𐁟𐁠𐁡𐁢𐁣𐁤𐁥𐁦𐁧𐁨𐁩𐁪𐁫𐁬𐁭𐁮𐁯𐁰𐁱𐁲𐁳𐁴𐁵𐁶𐁷𐁸𐁹𐁺𐁻𐁼𐁽𐁾𐁿𐂀𐂁𐂂𐂃𐂄𐂅𐂆𐂇𐂈𐂉𐂊𐂋𐂌𐂍𐂎𐂏𐂐𐂑𐂒𐂓𐂔𐂕𐂖𐂗𐂘𐂙𐂚𐂛𐂜𐂝𐂞𐂟𐂠𐂡𐂢𐂣𐂤𐂥𐂦𐂧𐂨𐂩𐂪𐂫𐂬𐂭𐂮𐂯𐂰𐂱𐂲𐂳𐂴𐂵𐂶𐂷𐂸𐂹𐂺𐂻𐂼𐂽𐂾𐂿𐃀𐃁𐃂𐃃𐃄𐃅𐃆𐃇𐃈𐃉𐃊𐃋𐃌𐃍𐃎𐃏𐃐𐃑𐃒𐃓𐃔𐃕𐃖𐃗𐃘𐃙𐃚𐃛𐃜𐃝𐃞𐃟𐃠𐃡𐃢𐃣𐃤𐃥𐃦𐃧𐃨𐃩𐃪𐃫𐃬𐃭𐃮𐃯𐃰𐃱𐃲𐃳𐃴𐃵𐃶𐃷𐃸𐃹𐃺𐃻𐃼𐃽𐃾𐃿𐄀𐄁𐄂𐄃𐄄𐄅𐄆𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋𐄌𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗𐄘𐄙𐄚𐄛𐄜𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣𐄤𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩𐄪𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽𐄾𐄿𐅀𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊